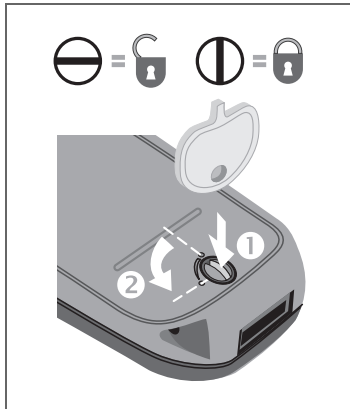
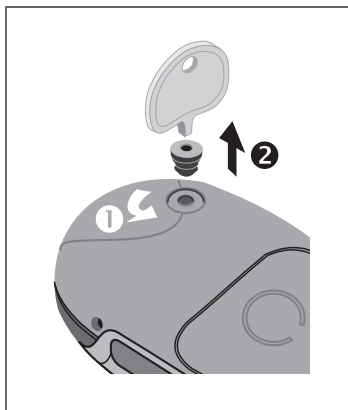


Grazie per aver acquistato il nuovo cellulare Siemens. Vi auguriamo buon divertimento e successo.

Vi preghiamo di investire un po' di tempo per leggere il manuale d'uso con attenzione. In tal modo conoscerete tutte le funzioni del telefono.

Prestare particolare attenzione alle norme di Sicurezza.



# Indice

<b>Avvertenze di sicurezza.....</b>	<b>3</b>	<b>Comando Vocale .....</b>	<b>24</b>
<b>Panoramica del telefono.....</b>	<b>4</b>	<b>Messaggio di testo (SMS).....</b>	<b>26</b>
<b>Informazioni generali .....</b>	<b>6</b>	Leggere i Messaggi .....	26
Istruzioni per l'uso .....	6	Posta in Entrata/	
Comando tramite menu.....	6	Posta in uscita.....	27
<b>Messa in funzione .....</b>	<b>7</b>	Archivio .....	27
Inserire la scheda SIM/		Modelli SMS .....	28
Batteria .....	7	Scrivere un messaggio .....	28
Caricare la Batteria.....	8	Immagini e suoni (EMS).....	30
<b>Accensione, spegnimento/PIN.....</b>	<b>9</b>	Inserimento del testo con "T9"	31
<b>Telefonare .....</b>	<b>11</b>	Impostazioni.....	33
Selezione con tasti numerici ..	11	<b>Antepr.Immag. ....</b>	<b>34</b>
Terminare la chiamata .....	11	Ricevere una grafica .....	34
Rispondere ad una chiamata ...	11	Caricare una grafica .....	34
Rifiutare la chiamata .....	11	Salvare una grafica .....	34
Se la linea è occupata .....	12	<b>WAP .....</b>	<b>35</b>
Ricomposizione del numero ...	12	Accesso a WAP .....	35
Durante la chiamata.....	13	Menu Browser.....	36
Scambia/Conferenza.....	14	Impostazioni.....	37
Viva voce .....	15	Profili.....	37
Invia seq. toni .....	15	Suggerimenti di utilizzo .....	39
Babysitter .....	16	<b>Mess. Vocale/Mailbox .....</b>	<b>40</b>
<b>Rub.Indirizzi.....</b>	<b>17</b>	<b>Mess. Locale .....</b>	<b>41</b>
Aggiungi Nuovo .....	17	Servizi SIM (optional) .....	42
Leggere/modificare una voce ..	18	<b>Liste .....</b>	<b>43</b>
Chiamare .....	19	Chiamate Perse .....	43
Cercare una voce.....	19	Chiam. Ricevute.....	43
Menu Rub.Indirizzi .....	19	Ch. in Uscita.....	43
Salvare una sequenza di toni ..	20	<b>Tempo/addebiti.....</b>	<b>44</b>
<b>Rub. Telefono .....</b>	<b>21</b>	Visualizzazione .....	44
Aggiungi Nuovo .....	21	ImpostazAddebiti .....	44
Luogo in memoria.....	22	<b>Inoltro .....</b>	<b>45</b>
Voce nr. ....	22	<b>Registratore .....</b>	<b>47</b>
Salvare una sequenza di toni ..	23		

**Vedi anche l'indice alfabetico  
alla fine del manuale d'uso**

# Indice

<b>Organiser .....</b>	<b>49</b>	Suonerie .....	66
Calendario .....	49	Manager melodie .....	66
Appuntamenti .....	50	Registra Suoneria .....	67
Attività .....	51	<b>Impostazioni .....</b>	<b>68</b>
Sveglia .....	52	Telefono .....	68
Promemoria Scaduti .....	52	Sicurezza .....	70
Promemoria (Appunti) .....	53	Selezione Rete .....	71
<b>BigliettoDaVisita .....</b>	<b>54</b>	Gruppo Utenti .....	73
<b>Calcolatrice .....</b>	<b>55</b>	Durante la Ch. ....	74
<b>Cambio Valuta .....</b>	<b>56</b>	Scambio dati .....	75
<b>Fusi orari .....</b>	<b>57</b>	Ora & Data .....	76
Ora & Data .....	57	Accessori .....	77
Formato Data .....	57	<b>Card-Explorer .....</b>	<b>78</b>
Spegnim. Automatico .....	57	<b>Data Exchange Software .....</b>	<b>79</b>
<b>Cronometro/Countdown .....</b>	<b>58</b>	<b>Siemens Quick Sync .....</b>	<b>80</b>
<b>Giochi .....</b>	<b>59</b>	<b>Funzionamento fax/dati con PC .....</b>	<b>81</b>
<b>Contesti .....</b>	<b>60</b>	<b>Invia/Stampa../Importa .....</b>	<b>82</b>
Impostazioni .....	60	<b>Simboli del display (selezione) .....</b>	<b>83</b>
Car Kit .....	61	<b>Domande &amp; Risposte .....</b>	<b>84</b>
Cuffie .....	61	<b>Assistenza Siemens .....</b>	<b>87</b>
ModoAeroplano .....	61	<b>Dati del telefono .....</b>	<b>88</b>
<b>Preferiti .....</b>	<b>62</b>	<b>Cura .....</b>	<b>89</b>
<b>Selezione rapida .....</b>	<b>63</b>	<b>Accessori .....</b>	<b>90</b>
Tasto softkey di sinistra .....	63	Basics .....	90
Tasti di selezione rapida .....	64	Car Solutions .....	90
Menu di selezione rapida .....	64	Applicazioni/Dati .....	91
<b>Audio .....</b>	<b>65</b>	Nuovi Accessori .....	91
Imposta Suoneria .....	65	City Portal .....	92
Volume .....	65	<b>Struttura menu .....</b>	<b>93</b>
Vibrazione .....	65	<b>SAR .....</b>	<b>98</b>
Filtro .....	65	<b>Condizioni di Garanzia .....</b>	<b>99</b>
Toni Servizio .....	65	<b>Indice alfabetico .....</b>	<b>100</b>
Acustica Tasti .....	65		
Beep ogni Min. ....	66		

Vedi anche l'indice alfabetico  
alla fine del manuale d'uso

## Avvertenze di sicurezza

3

Tutti i dispositivi radio sono soggetti a limitazioni:



Spegnerlo in prossimità di ospedali o nelle vicinanze di apparecchi medicali come pacemaker o dispositivi di ausilio dell'udito. Il telefono potrebbe disturbare il funzionamento di tali dispositivi.



Al volante, telefonare solo con il dispositivo viva voce (v. pag. 90)!



In aereo spegnere il telefono. Assicurarne contro un'accensione accidentale (v. pag. 61).



Spegnerlo in vicinanze di pompe di benzina, depositi di carburante, impianti chimici, lavorando con esplosivi. Il telefono potrebbe disturbare dispositivi tecnici.



Non guardare il raggio dell'interfaccia a infrarossi attivata [prodotto LED di classe 1 (classificazione secondo IEC 60825-1)] con apparecchi ottici dotati di zoom.



La suoneria viene riprodotta tramite l'auricolare. Per evitare danni all'udito, prima rispondere alla chiamata e solo a questo punto portare il telefono all'orecchio.



La scheda SIM può essere tolta. Attenzione! I bambini potrebbero inghiottirla.



La tensione di rete indicata sull'alimentatore non va superata.



Si consigliano solo Batterie Originali (prive di mercurio) e caricabatterie Originale Siemens. In caso contrario non possono escludersi notevoli danni alla salute e alle cose.



Telefono e Batteria (priva di mercurio) non vanno aperti in nessun caso. Non è ammessa alcuna modifica all'apparecchio, essa causa la perdita dell'omologazione d'uso.

### Attenzione



Smaltire a norma di legge le batterie e i telefoni inutilizzabili.



Nelle vicinanze di televisori, radio e PC, il telefono potrebbe causare dei disturbi.



Per evitare possibili danni e per assicurare il rispetto di tutte le norme di rilievo, si consiglia di usare solo accessori Originali Siemens.

L'uso improprio dell'apparato e dei suoi componenti esclude qualsiasi garanzia!

## Panoramica del telefono

### Altoparlante

### Simboli del display

Intensità del segnale di ricezione/stato di carica della Batteria.

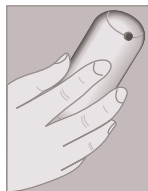
### Tasto di controllo

(v. pag. 5)

### Tasti

Cifre, lettere.

### Antenna integrata



Non coprire senza motivo il telefono al di sopra del coperchio della Batteria. La qualità di ricezione ne risulterebbe ridotta (antenna integrata).

### Microfono

### Tasti (+) (-)

- Durante una conversazione:  
volume alto - basso.
- Nei menu e nelle liste:  
sfogliare in alto, in basso.
- In standby:  
(+) visualizzazione del profilo corrente.  
(-) premere **a lungo**: comando vocale.

### Tasto di dettatura

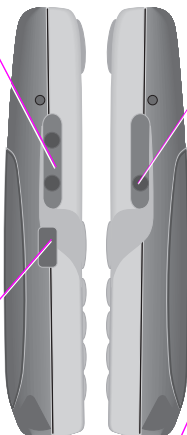
Premere **a lungo**: avviare la registrazione.  
Premere **brevemente**: riprodurre la registrazione.

### Interfaccia a infrarossi

(IrDA, per la comunicazione con PC/PDA).

### Interfaccia per dispositivi



Presa per caricabatterie, dispositivo viva voce, ecc.



# Panoramica dei tasti

5

## Tasti softkey

Le funzioni correnti di questi tasti vengono visualizzate nel display sui campi grigi sotto forma di testo o Icona. In standby sono tasti di selezione rapida (impostazione standard: ) o ad esempio  (Servizi SIM) e "Menu".

## Tasto di chiamata

Chiamare il numero telefonico o il nome visualizzato, rispondere alle chiamate. In standby mostrare le ultime chiamate.

 Premere a lungo:

## In standby

Attivare e disattivare la suoneria (sveglia esclusa).

## Per la digitazione di testo

Lingua: scegliere la lingua T9.

abc/Abc/ABC/123:  
digitare lettere minuscole o MAIUSCOLE, lettere/numeri.



## ON/OFF/

## tasto di fine chiamata


Premere **brevemente**: terminare la conversazione/l'applicazione o ritorno allo standby. Nei singoli menu per salire di un livello.

Premere **a lungo**: accendere/spengere il telefono (in standby).

## Tasto di controllo

### In standby

 **Rub.Indirizzi** oppure **Rub. Telefono**

 Comando vocale (lungo).


 Menu.

 Menu informativo GPRS.

### Nelle liste e nei menu

 Sfogliare.

 Selezione funzione.

 Un livello di menu superiore.



### SMS e calendario

 Spostamento del cursore.

 Sfogliare.

## Blocco tastiera

Attivazione e disattivazione:

 Premere **a lungo**.  
 Confermare (solo per lo spegnimento).

## Informazioni generali

### Istruzioni per l'uso

Per le spiegazioni dell'utilizzo vengono usati i seguenti simboli:



Digitazione di numeri o lettere.



Tasto di accensione/spegnimento/fine chiamata.  
Premere **a lungo**: ritorno allo standby. Spegnimento in standby.



Tasto di chiamata.



Premere il tasto di controllo sulla pagina visualizzata.



Rappresentazione di una funzione di tasto softkey.



Funzione dipendente dall'Operatore di Rete che richiede eventualmente una registrazione speciale.

Rappresentazione delle operazioni per l'accesso al menu nel manuale d'uso, ad esempio:

**Menu** → Audio → Volume

La procedura visualizzata sopra corrisponde a:



Premere il tasto softkey.



Sfogliare fino a **Audio**.



Scegliere **Audio**.



Sfogliare fino a **Volume**.



Scegliere **Volume**.

### Comando tramite menu

Con i menu si ha accesso a funzioni, servizi di rete e impostazioni individuali.

#### Menu principale

Come raggiungere in qualsiasi momento il menu principale dallo standby. Premere:



il tasto softkey destro

**oppure**



il tasto di controllo a destra.

#### Comando tramite menu




Con il tasto di controllo si naviga nei menu.



Selezione di un sottomenu o di una funzione.



Tornare indietro di un livello del menu (oppure premere  **brevemente**).

#### Menu a opzioni

In altre situazioni, ad esempio nel caso di Rub.Indirizzi/Rub. Telefono aperta, compare un opportuno menu con opzioni contestuale:



Premere.

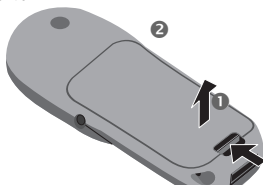
## Messa in funzione

7

### Inserire la scheda SIM/ Batteria

Dall'Operatore di Rete si riceve una scheda SIM sulla quale sono salvate tutte le informazioni relative alla rete. Se vi è stata fornita una SIM in formato carta di credito, staccarne la sezione piccola ed eliminare le eventuali sporgenze di plastica rimaste.

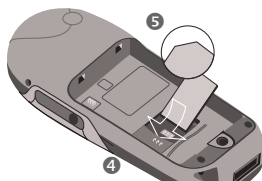
- Svitare il coperchio con il dischetto fornito. Premere la chiusura **1**, quindi togliere il coperchio verso l'alto **2**.



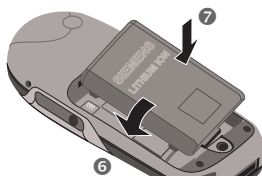
- Sollevare la Batteria dalla tacca laterale **3**, quindi ribaltarla verso l'alto e toglierla.



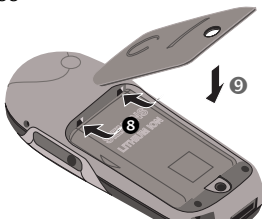
- Inserire la scheda SIM nell'apposita apertura e con una leggera pressione farla scivolare fino in fondo **4** (fare attenzione che l'angolo tagliato sia posizionato correttamente **5**, il lato dei contatti deve essere orientato verso il basso).



- Inserire la Batteria nel telefono lateralmente e dall'alto **6** e quindi premerla verso il basso **7**, fino a farla agganciare.



- Montare il coperchio come mostrato in figura **8**. Quindi premere verso il basso fino a farlo agganciare **9**.



Avvitare il coperchio con un quarto di giro **1**.

Vengono supportate solo schede SIM da 1,8 e da 3 volt. Le vecchie schede SIM (tecnica a 5 volt) non possono essere usate. Rivolgersi in questo caso al proprio Operatore di Rete.

## Messa in funzione

### Caricare la Batteria

Al momento della fornitura, la Batteria non è del tutto carica, per cui:

- Innestare il cavo caricabatteria in basso nel telefono e l'alimentatore con spina integrata nella presa elettrica (utilizzare solo il caricabatterie fornito in dotazione, caricare per almeno due ore).

Se la Batteria è completamente scarica, all'inizio del processo di ricarica non viene visualizzato alcun simbolo.

In questo caso non staccare il cavo di alimentazione. Il simbolo di ricarica apparirà all'incirca 2 ore dopo. Il processo di ricarica proseguirà normalmente fino alla carica totale della Batteria.

- Per staccare lo spinotto, fare pressione con le dita nei punti indicati dalle frecce.



### Funzioni senza scheda SIM

Telefono acceso **senza** scheda SIM:

**Menu** Premere il tasto softkey.

Visualizzazione di tutte le funzioni che sono utilizzabili senza scheda SIM. La descrizione delle funzioni si trova in questo manuale d'uso.

**SOS** Chiamata d'emergenza, SOS (v. pag. 9).

### Processo di carica

Simbolo in alto sul display.



Fase di Carica.



Fine Carica.

Una Batteria scarica raggiunge la massima carica dopo circa 2 ore. Il caricamento è possibile solo con una temperatura compresa tra 5 °C e 40 °C (con 5 °C al di sopra/al di sotto di tali valori il simbolo di ricarica lampeggia per segnalare all'utente questo fatto).

La tensione di rete indicata sull'alimentatore non va superata.

### Autonomia in standby

Una Batteria carica offre da 60 fino a 300 ore di autonomia in standby o da 100 a 360 minuti di autonomia in conversazione. Questi tempi di autonomia sono ottenuti in sede di collaudo. I valori di autonomia in standby e conversazione sono indicativi in quanto variabili in funzione della configurazione di rete, delle condizioni di utilizzo e della scheda SIM in uso.

Visualizzazione dello stato di carica.

Carica Scarica

Quando la Batteria sta per esaurirsi, viene emesso un segnale acustico.

Dichiarazione di Qualità per le Batterie (v. pag. 89)

Operazione eseguita	Intervallo (min)	Riduzione dell'autonomia di standby di
Telefonare	1	30 - 60 minuti
Luce *	1	30 minuti
Ricerca rete	1	5 - 10 minuti

\* Digitazione di tasti, gioco, Organiser ecc.

## Accensione, spegnimento/PIN

### Accensione, spegnimento



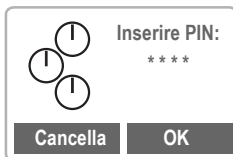
Per accendere o spegnere, premere il tasto di accensione/spegnimento/fine chiamata **a lungo**.

### Inserire il codice PIN

La scheda SIM può essere protetta con un PIN lungo da 4 a 8 cifre.



Digitare il numero di PIN con i tasti numerici (la rappresentazione avviene crittografata, gli errori si correggono con **Cancella**).



**OK** Confermare l'inserimento con il tasto softkey di destra.

La ricerca della rete richiede alcuni secondi.



Se sul display compare il nome dell'Operatore di Rete, il telefono è in **standby** e **operativo**.

### Impostare il contrasto

Alla **prima** accensione, si dovrà eventualmente regolare il contrasto (v. pag. 68).

### Chiamata d'emergenza (SOS)

Premendo il tasto softkey di sinistra **SOS** è possibile effettuare una chiamata d'emergenza usando qualsiasi rete anche senza scheda SIM e senza inserire il PIN.

### Usare solo in caso di emergenza!

### Problemi con il PIN

Dopo tre inserimenti errati del PIN, la scheda SIM viene bloccata (v. pag. 86).

Attivazione e disattivazione del controllo del PIN o modifica del PIN (v. pag. 70).

### Problemi di SIM

Se viene visualizzato "Inserire scheda SIM", vedi lista errori (v. pag. 84).

### Impostazione della rubrica telefono e/o degli indirizzi



Si può scegliere se usare come standard la rubrica telefono della scheda SIM oppure la rubrica degli indirizzi interna.

Alla prima accensione del telefono, è possibile far copiare la rubrica telefono della scheda SIM in quella degli indirizzi del telefono. Questa operazione non va interrotta. In questo intervallo di tempo il telefono non deve rispondere alle chiamate in arrivo. Seguire le istruzioni del display.

Per copiare i dati della scheda SIM in seguito, usare la funzione **Copia tutto** nel menu Rub. Telefono (v. pag. 21).

## Accensione, spegnimento/PIN

### Collegamento alla rete



Intensità del segnale di ricezione.



Un segnale debole riduce la qualità della voce e può causare l'interruzione della chiamata. Cambiare la propria posizione.

Se ci si trova al di fuori della "propria rete", il telefono sceglie automaticamente un'altra rete GSM (v. pag. 72).

### Servizi SIM



Simbolo per applicazioni speciali della scheda SIM (v. pag. 42), ad esempio Banking (in funzione dell'Operatore).

### Sicurezza aerea

Se è stato disattivato il controllo PIN (v. pag. 70), per accendere è necessario confermare un'ulteriore richiesta di conferma.

In questo modo si vuole evitare che il telefono si accenda involontariamente, ad esempio durante un volo.



premere **a lungo**.

#### Sicurezza aerea

Per accendere  
confermare

OK

Annulla

**OK**

premere:  
Il telefono si accende.

**Annulla**

scegliere o nessuna  
azione:  
l'accensione viene inter-  
rotta; il telefono non si  
accende.

# Telefonare

11

## Selezione con tasti numerici

Il telefono deve essere acceso (standby).



Digitare il numero di telefono (sempre con prefisso, eventualmente con prefisso internazionale).

**Cancella** Una **breve** pressione cancella l'ultima cifra digitata, una pressione **lunga** l'intero numero di telefono.

**Salvare** il numero telefonico nella Rub.Indirizzi (v. pag. 17)/ Rub. Telefono (v. pag. 21).



Premere il tasto di chiamata. Il numero visualizzato viene composto.

### Prefissi internazionali

Nel vostro telefono sono memorizzati molti prefissi internazionali:



Premere **a lungo** fino a che non compare il carattere "+". Esso sostituisce gli zeri che precedono i prefissi internazionali.

**Lista +** Premere.

Scegliere il Paese desiderato. Comparirà il prefisso internazionale. Digitare il numero di telefono nazionale (in molti Paesi senza la prima cifra) e premere il tasto di chiamata.

## Terminare la chiamata



Premere il tasto di fine chiamata **brevemente**. La chiamata viene terminata.

Premere questo tasto anche quando l'interlocutore ha terminato per primo la chiamata.

## Rispondere ad una chiamata



Il telefono deve essere acceso (standby).

**Rispondi** Premere **oppure**



premere.

Si può rispondere ad una chiamata anche con un tasto qualsiasi (v. pag. 69).

## Rifiutare la chiamata

**Rifiuta** Premere **oppure**



premere **brevemente**.

**Inoltro** Se l'inoltro è impostato su **Se Occupato** (v. pag. 45) e la funzione "Avviso di chiamata" (v. pag. 13) è attiva, inoltra ad esempio alla mailbox.

# Telefonare

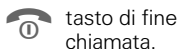
## Se la linea è occupata

Se il numero chiamato è occupato o se esso non può essere raggiunto a causa di problemi di rete, a seconda dell'Operatore di Rete si hanno le seguenti possibilità:

si può eseguire

### Ricomposizione automatica del numero

**Rich.Aut** Premere. Il numero di telefono viene richiamato automaticamente per un massimo di 15 minuti a intervalli crescenti. Durante questo intervallo non è possibile chiamare un numero diverso. Terminare con:



tasto di fine chiamata.

oppure

### Richiama

**Richiama** Premere. Il telefono squilla quando il numero occupato è di nuovo libero. Premendo il tasto di chiamata il numero telefonico viene composto.

### Avviso

**Avvisa** Premere. Dopo 15 minuti un segnale acustico vi ricorda di richiamare il numero visualizzato.

Ogni altra chiamata termina questa funzione.

## Ricomposizione del numero

Per la rielezione dell'**ultimo** numero chiamato:



premere **due volte** il tasto di chiamata.

Per la rielezione di un altro numero precedentemente chiamato:



premere una volta il tasto di chiamata.



scegliere nella lista il numero telefonico desiderato. Per chiamare ...



... premere.

**Opzioni** Liste di chiamate (v. pag. 43).



Salvare il numero telefonico nella Rub.Indirizzi (v. pag. 17)/ Rub. Telefono (v. pag. 21).

I numeri telefonici delle chiamate ricevute, effettuate e perse vengono memorizzati per una comoda rielezione (v. pag. 43).

Una chiamata in arrivo interrompe ogni altro uso del telefono.

Funzioni durante la chiamata (v. pag. 13).

Spegnere la suoneria per la chiamata corrente (no, se "ogni tasto" è attivo, v. pag. 69):



Premere **a lungo**.

La chiamata viene visualizzata sul display. Il chiamante sente il segnale di chiamata.

# Telefonare

13

## Durante la chiamata

### Avv. di Chiam.



Per questa funzione ci si deve eventualmente registrare presso l'Operatore di Rete e impostare il telefono in modo opportuno (v. pag. 74).

Se durante una chiamata ne sopraggiunge un'altra, si sente il "segnale di chiamata in attesa". Si hanno adesso le seguenti possibilità:

### Scambia

**Scambia**

Rispondere alla nuova chiamata e mettere in attesa quella corrente.

Per passare da una chiamata all'altra, premere ogni volta **Scambia**.

### Rifiutare

**Rifiuta**

Rifiutare la nuova chiamata, il chiamante sente il segnale di occupato

**oppure**

**Inoltro**

Se impostato, viene inoltrato alla mailbox (v. pag. 45).

### Terminare la chiamata attiva



Terminare la chiamata attiva.

**Rispondi**

Rispondere alla nuova chiamata.

## Impostare il volume



Con i tasti laterali sulla **sinistra** del telefono è possibile regolare il volume dell'auricolare.

Se si usa un kit VivaVoce per autoveicoli, la sua impostazione del volume non influenza la normale impostazione del telefono.

## Registratore

Per riprodurre la registrazione salvata (anche l'interlocutore la sente), premere Il tasto laterale **a destra** del telefono **brevemente**.

Per registrare la conversazione, premere Il tasto laterale **a destra** del telefono **a lungo** (v. pag. 47).

Per l'utilizzo di questa funzione possono essere valide determinate norme di legge penali. Se desiderate registrare la conversazione, informate il vostro interlocutore per tempo e trattate la conversazione registrata con discrezione. L'uso di questa funzione è ammesso solo se l'interlocutore è d'accordo.

## Promemoria numeri telefonici

Durante la chiamata si può inserire con la tastiera un numero di telefono. Il vostro interlocutore sente l'inserimento. Alla fine del collegamento, il numero in questione può essere chiamato o memorizzato.

# Telefonare

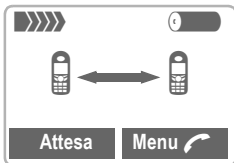
## Scambia/Conferenza

Si deve considerare l'eventualità che non tutte le funzioni descritte sono supportate dall'Operatore di Rete.

Durante una chiamata, chiamare un interlocutore aggiuntivo.

Si può passare da una chiamata all'altra e viceversa o si possono collegare tutti gli interlocutori per una conferenza.

Durante la chiamata comunicare la vostra intenzione, quindi:



**Attesa** Mettere in attesa la chiamata corrente.

Chiamare adesso un nuovo numero di telefono. Una volta che il collegamento è stabilito, si hanno le seguenti possibilità:

## Scambia

**Scambia** Passare da una chiamata all'altra e viceversa.



Terminare la chiamata corrente.

Segue la domanda:  
"Torna alla chiamata in attesa?"

**Si**

La chiamata in attesa viene ripresa

**oppure**

**No**

La chiamata in attesa viene terminata.

## Conferenza

**Menu** 

Aprire il menu della conversazione e scegliere Conferenza.

Una chiamata in attesa viene aggiunta alla prima (conferenza fino ad un massimo di 5 utenti).

Terminare



Con il tasto di fine chiamata, tutte le conversazioni della conferenza vengono terminate contemporaneamente.

## Inoltro



**Menu** 

Aprire il menu della conversazione e scegliere Inoltro.

La chiamata originaria viene collegata con la seconda chiamata. Per voi, ambedue le conversazioni sono terminate. Questa funzione non viene supportata ancora da tutti gli Operatori di Rete.



# Telefonare

15

## Menu conversazione

Le seguenti funzioni sono possibili solo durante una conversazione.

**Menu**  Aprire il menu.

<b>Viva voce</b>	Vedi a destra.
<b>Microfono on</b>	Accendere o spegnere il microfono. Se spento, l'interlocutore non può udirvi. I segnali DTMF vengono però riprodotti. In alternativa:   premere <b>a lungo</b> . Viene emessa una conferma DTMF della pressione dei tasti.
<b>Volume</b>	Impostare il volume dell'auricolare.
<b>Conferenza</b>	(v. pag. 14)
<b>Tempo/ addebiti</b>	Durante il collegamento vengono visualizzati la durata della conversazione in corso e (se impostato, v. pag. 44) l'ammontare degli addebiti.
<b>Invia seq. toni</b>	Inviare toni DTMF, vedi a destra.
<b>InoltroChiamat</b>	(v. pag. 14)
<b>Principale</b>	Accesso diretto al menu principale.
<b>Stato convers</b>	Elencare tutte le chiamate in attesa e attive (ad esempio i partecipanti ad una conferenza).


## Viva voce

Accensione, spegnimento tramite il menu conversazione, vedi a sinistra.

Durante una conversazione potete anche posare il telefono. L'ascolto avviene in tal caso tramite l'altoparlante.



Con i tasti laterali sulla **sinistra** del telefono è possibile regolare il volume dell'altoparlante.

 Per evitare danni all'udito, prima di portare il telefono all'orecchio, spegnere assolutamente il **Viva voce**!

## Invia seq. toni

Attivazione tramite il menu conversazione, vedi a sinistra.

Per comandare ad esempio a distanza una segreteria telefonica, è possibile inserire durante un collegamento una sequenza di toni (cifre). Queste cifre vengono trasmesse direttamente sotto forma di toni DTMF.

È anche possibile richiamare sequenze di toni (toni DTMF) memorizzate nella Rub.Indirizzi (v. pag. 17)/ Rub. Telefono (v. pag. 21).

# Telefonare

## Babysitter

Con **una** lunga pressione del tasto softkey di destra viene chiamato solo **un** numero telefonico.

### Attivazione

**Menu** → Impostazioni →  
Sicurezza → Babysitter

**Scegli** Premere.



Inserire il codice del telefono (vedi avviso in basso).

**OK**

Confermare quanto inserito.

**Modifica**



Premere.  
Scegliere un numero di telefono dalla Rub.Indirizzi (v. pag. 17)/ Rub. Telefono (v. pag. 21), o inserirne uno nuovo (con nome). Adesso la funzione babysitter è attiva.

### Disattivazione



Premere **a lungo**.



Inserire il codice del telefono.

**Modifica**

Premere.

**OK**

Confermare quanto inserito.

### Codice Telefono

Il Codice Telefono (da 4 a 8 cifre) va definito e inserito alla prima richiesta di, ad esempio, **Babysitter**.

**Prendere assolutamente nota del codice!**

Esso varrà anche per altre aree, ma può essere modificato in qualsiasi momento (v. pag. 70).

## Rub.Indirizzi

17

La rubrica degli indirizzi può memorizzare fino a 500 voci ciascuna con tre numeri telefonici, un numero di fax e altri dati d'indirizzo. Queste voci vengono gestite separatamente dalla rubrica telefono. È però possibile scambiare dati tra la rubrica degli indirizzi e quella Telefono.

### Aggiungi Nuovo

**Menu** → Office → Rub.Indirizzi

**oppure**

se come standard è stata scelta la rubrica indirizzi (v. pag. 9):



Aprire la rubrica indirizzi (in standby).

 **Rub.Indirizzi** 

<Nuova voce>

<BigliettoVisita>

Carola

 **Scegli**



Scegliere <Nuova voce>.

 **Abc Rub.Indirizzi**

Cognome:

|

Nome:

 **Salva**



Inserire nome o cognome e un numero di telefono (v. pag. 18).



Effettuare gli inserimenti campo per campo.

<b>Cognome:</b>	<b>Fax:</b>
<b>Nome:</b>	<b>Via:</b>
<b>Ditta:</b>	<b>CAP:</b>
<b>Email:</b>	<b>Città:</b>
<b>Tel.:</b>	<b>Paese:</b>
<b>Tel. Ufficio:</b>	<b>URL:</b> (indirizzo di Internet)
<b>Cellulare:</b>	<b>Gruppo:</b> (VIP, vedi sotto)

**Salva** Salvare la voce.

#### Gruppo: (VIP)

Al gruppo VIP vanno correlate solo voci importanti.

Le voci VIP possono essere visualizzate all'inizio della lista degli indirizzi (v. pag. 19).

Si può impostare il telefono in modo che vengano segnalate acusticamente solo le chiamate i cui numeri telefonici sono presenti nel gruppo VIP (v. pag. 65).

Una chiamata il cui numero corrisponde ad una voce VIP, può essere segnalata con una melodia particolare (v. pag. 66).



Commutare tra rubrica degli indirizzi e rubrica telefono.



Copiare i dati da un'altra voce già presente nella rubrica indirizzi.


## Rub.Indirizzi

### Numero di telefono

Sempre con prefisso eventualmente con prefisso internazionale (v. pag. 11).


### Inserimento di testo


Premere i tasti numerici più volte fino a che non compare il carattere desiderato. I caratteri corrispondenti vengono visualizzati sul display. Dopo una breve pausa, il cursore si sposta in avanti.

 Premuto **brevemente** una volta scrive la lettera A, due volte la B ecc.. Il primo carattere di un nome viene scritto automaticamente maiuscolo.


**À,à/1-9** Accentati e numeri vengono visualizzati dietro alla singole lettere.

**Cancella** Premuto brevemente cancella i caratteri davanti al cursore, premuto a lungo l'intero nome.

 Spostare il cursore.

 Commutazione tra MAIUSCOLE, minuscole e cifre.

 Attivare/disattivare T9.

 Scrive: , , ? ! 0 + - :

 Per scrivere degli spazi.

### Caratteri speciali

&, @, ... Caratteri speciali (v. pag. 31).

## Leggere/modificare una voce

Tramite la lista degli indirizzi è possibile accedere a tutte le voci.




Aprire la rubrica indirizzi (in standby).



Scegliere la voce desiderata.

**Visual.**

La voce viene visualizzata.


**Rub.Indirizzi**

---

**Cognome:**

**Einstein**

**Nome:**

**Modifica**

**Modifica**

La voce viene aperta per la modifica.



Effettuare le modifiche desiderate.

**OK**

Salvare.

### Tasto softkey destro

Quando nella lettura si salta da riga a riga, a seconda del tipo di dati la funzione del tasto softkey destro cambia:

Numero telefonico/fax: **Ch.Voc.** (v. pag. 24)

URL: **Link** (v. pag. 35)

Richiamare con il tasto softkey la corrispondente applicazione.

## Rub.Indirizzi

19

### Chiamare



Aprire la rubrica indirizzi (in standby).



Selezione di un nome con la lettera iniziale e/o sfogliare.



Premere. La voce selezionata viene chiamata.

Se nella voce della rubrica indirizzi ci sono più numeri telefonici, questi vengono visualizzati in una lista.



Scegliere il numero di telefono desiderato.



Premere.

### Cercare una voce

Nelle rubriche degli indirizzi complesse è possibile effettuare una ricerca specifica. A rubrica indirizzi aperta, inserire semplicemente la prima lettera del nome cercato.

Viene visualizzata la prima voce che inizia con tale lettera.

A destra in alto sul display, accanto al simbolo della lente d'ingrandimento, compaiono le lettere cercate.

### Menu Rub.Indirizzi

A seconda della situazione, vengono offerte le seguenti funzioni.

**Opzioni** Aprire il menu.

<b>Visual.</b>	(v. pag. 18)
<b>OrdinaPer-Gruppo</b>	Visualizzare la rubrica indirizzi sotto forma di lista alfabetica o con le voci del gruppo VIP (v. pag. 17) all'inizio.
<b>Modifica</b>	Visualizzare la voce per la modifica.
<b>Aggiungi Nuovo</b>	(v. pag. 17)
<b>Cancella</b>	Cancellare una voce.
<b>CancellaTutto</b>	Dopo una domanda di conferma cancellare tutte le voci.
<b>Copia su SIM</b>	Le voci selezionate vengono copiate sulla scheda SIM con il nome e con il numero di telefono scelto.
<b>Rub. Telefono</b>	Commutare sulla rubrica telefono (v. pag. 21) e impostarla come standard.
<b>Invia/Stampa...</b>	(v. pag. 82)
<b>Importa</b>	(v. pag. 82)
<b>Chiamata Vocale</b>	Avvia la registrazione per la chiamata vocale.
<b>Capacità</b>	Visualizzazione della memoria usata e di quella disponibile.

## Salvare una sequenza di toni

Per telecomandare ad esempio la segreteria telefonica, è possibile salvare i numeri telefonici e le sequenze di toni (toni DTMF) nella rubrica indirizzi come una normale voce.



Digitare il numero di telefono.



Premere fino a quando sul display non compare un carattere "+" (una pausa nello stabilire il collegamento).



Digitare toni DTMF (cifre).



Per una sicura elaborazione nel ricevitore, inserire eventualmente ulteriori pause di 3 secondi ciascuna.



Premere per il trasferimento nella rubrica indirizzi ed aggiungere eventualmente un nome.



**Salva** Premere.

Si possono anche salvare solo toni DTMF (cifre) come un numero telefonico e inviarli durante una chiamata (v. pag. 15).

### Completare numeri di telefono

Con un programma di PC esterno, ad esempio Outlook®, parti di un numero di telefono possono essere sostituite con un "?" e quindi trasferite nella rubrica indirizzi (ad esempio per le centrali telefoniche).

Per chiamare:



Aprire la rubrica indirizzi e scegliere un numero di telefono (o parte di esso).



Premere.



Sostituire "?" con cifre.



Chiamare il numero di telefono.

### Sincronizzare con Outlook®

Con Siemens Quick Sync è possibile sincronizzare la propria rubrica indirizzi con il database dei contatti di Outlook® 98 o versioni più recenti (v. pag. 80).

# Rub. Telefono

21

Le voci nella rubrica telefono (scheda SIM) vengono gestite separatamente dalla rubrica indirizzi. È però possibile scambiare dati tra la rubrica degli indirizzi e quella Telefono.

## Aggiungi Nuovo

**Menu** → Office → Rub. Telefono

o nel caso in cui la rubrica standard è la Rub. Telefono (v. pag. 9) ...



... aprire la rubrica telefono (in standby):

**Rub. Telefono**

<NumeriPropri>

<Nuova voce>

Carola

Scegli

<Nuova voce> Scegliere.



Portarsi nei campi di inserimento.



Inserire quanto segue:

**Numero:** (con prefisso)

**Nome:**

**Gruppo:**

**Luogo in memoria**

(v. pag. 22)

**Voce nr.** (v. pag. 22)

**Salva** Premere per salvare.

Se le voci vengono copiate dalla Rub. Telefono alla Rub.Indirizzi, esse possono essere poi completate con ulteriori dati (v. pag. 18).



Commutare tra rubrica degli indirizzi e rubrica telefono.

## Menu Rub. Telefono



Scegliere una voce.

**Opzioni**

Aprire il menu.

<b>Visual.</b>	Visualizzare la voce selezionata.
<b>Modifica Voce</b>	Modificare nome e/o cognome come pure numero di telefono e luogo di memorizzazione.
<b>Aggiungi Nuovo</b>	Inserire nome e/o cognome come pure numero di telefono e luogo di memorizzazione.
<b>Cancella</b>	Cancellare la voce scelta.
<b>Cancella Tutto</b>	Dopo una domanda di conferma cancellare tutte le voci.
<b>Ch. Vocale</b>	Effettuare una chiamata vocale per una nuova voce (v. pag. 24).
<b>Copia in</b>	Copiare la voce selezionata nella rubrica indirizzi.
<b>Copia tutto</b>	Copiare tutte le voci della rubrica telefono nella rubrica indirizzi.
<b>Rub.Indirizzi</b>	Commutare sulla rubrica telefono (v. pag. 17) e impostarla come standard.
<b>Invia/Stampa...</b>	(v. pag. 82)
<b>Importa</b>	(v. pag. 82)
<b>Capacità</b>	Visualizzazione della memoria usata e di quella disponibile.

## Rub. Telefono

### Luogo in memoria

Nella rubrica telefono aperta:



scegliere una voce.

**Opzioni**

Aprire il menu e scegliere **Modifica Voce**.



Portarsi fino al campo di inserimento **Luogo in memoria**.

Una voce può essere spostata dalla rubrica telefono negli altri luoghi di memorizzazione.

### SIM (standard)

Le voci che sono memorizzate nella rubrica telefono della scheda SIM, possono anche essere usate in un altro telefono GSM.

### Telefono (Memoria del telefono)

Qui vengono memorizzate le voci della rubrica telefono/indirizzi, se la capacità della scheda SIM è esaurita.

### SIM protetta



Con una speciale scheda SIM, la scelta dei numeri telefonici può essere limitata ai numeri che sono impostati in tale scheda SIM "in modo prestabilito". Per la modifica è necessario il PIN 2 (v. pag. 70).

### Voce nr.

Ad ogni numero di telefono presente nella rubrica è correlato un numero di voce che viene assegnato automaticamente al momento dell'inserimento di una nuova voce. Con questo numero di voce è anche possibile chiamare.

### Chiamare



Digitare il numero.



Premere.



Premere.

### Modifica

Nella rubrica telefono aperta:



scegliere una voce.

**Opzioni**

Aprire il menu e scegliere **Modifica Voce**.



Portarsi fino al campo di inserimento **Voce nr.**



Inserire il nuovo numero e confermare con **Salva**.

## Rub. Telefono

23

### Salvare una sequenza di toni

Per comandare a distanza ad esempio la segreteria telefonica, è possibile salvare i numeri telefonici e le sequenze di toni (toni DTMF) nella rubrica telefono come una voce normale.



Digitare il numero di telefono.



Premere fino a quando sul display non compare il carattere "+" (una pausa nello stabilire il collegamento).



Inserire toni DTMF (cifre).



Per una sicura elaborazione presso il destinatario, inserire eventualmente ulteriori pause di 3 secondi ciascuna.



Premere per il trasferimento nella rubrica telefono ed aggiungere eventualmente un nome.



Premere.

Si possono salvare solo toni DTMF (cifre) come un numero telefonico e inviarli durante una chiamata (v. pag. 15).

#### Numeri di servizio

Sono eventualmente salvati numeri telefonici che vi sono stati messi a disposizione dal vostro Operatore di Rete. Con essi è possibile raggiungere servizi d'informazione locali o di diffusione più ampia o sfruttare servizi dell'Operatore.

#### Numeri telefonici protetti

Notare che l'uso della rubrica telefono può essere limitato (questo è comune nel caso di usi aziendali). Ad esempio i numeri telefonici incompleti possono essere contrassegnati con un "?". Prima della chiamata questi possono essere completati.

## Comando Vocale

Con la semplice pronuncia del relativo nome, è possibile chiamare fino a 20 numeri telefonici o eseguire fino a 20 funzioni. Le registrazioni del comando vocale vengono salvate nel telefono (non sulla scheda SIM!).

### Registrazione

#### Chiamata Vocale (per numeri telefonici)

**Menu** → **Office** →  
Comando Vocale →  
Chiamata Vocale

Viene visualizzata una lista con le voci. Nella lista selezionata ...

scegliere **Nuova Registraz.** quindi



digitare nome e numero di telefono

oppure



prelavarlo dalla Rub.Indirizzi/Rub.Telefono.

**Salva** Confermare.

**Avvio** Avviare la registrazione.

Si sente un breve segnale. A questo punto dettare il nome e, dopo la richiesta, **ripeterlo**. Un segnale acustico conferma la registrazione e vengono visualizzate tutte le voci.

#### Comando Vocale (per le funzioni)

**Menu** → **Office** →  
Comando Vocale →  
Comando Vocale

Viene visualizzata una lista con 20 possibili funzioni



Scegliere la funzione:

**Registra** Premere.

**Si** Confermare la funzione scelta.

**Avvio** Avviare la registrazione.

Si sente un breve segnale. Dettare a questo punto un nome opportuno per la funzione e, dopo la richiesta, **ripeterlo**.

### Uso



Premere **a lungo**. Avviare il Comando Vocale (in standby).

Adesso dettare il nome o la funzione. Il numero di telefono verrà composto o la funzione eseguita.

Il comando vocale si può avviare anche premendo a lungo il tasto laterale inferiore di sinistra.

La presenza di un'ambiente circostante rumoroso può compromettere la definizione dei suoni.

# Comando Vocale

25

## Menu Comando Vocale

**Menu** → Office →  
 Comando Vocale →  
 Chiamata Vocale o  
 Comando Vocale



Selezionare la voce desiderata.

**Opzioni** Aprire il menu.

A seconda del comando vocale prescelto, vengono visualizzate funzioni diverse.

<b>Visual.</b>	Visualizzare la voce scelta.
<b>Nuova Registraz.</b>	Effettuare un nuovo inserimento vocale per una nuova voce.
<b>Modifica Registr.</b>	Aggiornare la registrazione (vocale) di una voce.
<b>Cancella</b>	Cancellare una voce.
<b>Modifica</b>	Modificare nomi e numero di telefono (solo chiamata vocale). Quindi eventualmente aggiornare la registrazione.
<b>Cancella-Tutto</b>	Dopo una domanda di conferma cancellare tutte le voci.
<b>Play</b>	Riprodurre la registrazione della voce in questione.

## Messaggio di testo (SMS)

Con il telefono è possibile inviare e ricevere messaggi di testo molto lunghi (fino ad un massimo di 760 caratteri più immagini e suoni) (v. pag. 29).

Dipendentemente dall'Operatore di Rete, è possibile inviare via SMS anche E-Mail e fax (eventualmente modificare l'impostazione, v. pag. 33) o anche ricevere E-Mail.

### Leggere i Messaggi

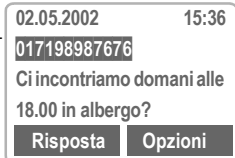


Avviso sul display sulla presenza di un nuovo messaggio.



Per la lettura del messaggio, premere il tasto sotto il simbolo della busta.

Data/orario  
Numero di telefono/mittente  
Testo del messaggio



Sfogliare nel messaggio (a seconda della lunghezza del testo)



Con il tasto di controllo una riga per volta.



Con i tasti laterali una pagina alla volta.

#### Risposta

Menu di risposta, vedi qui di seguito.

#### Opzioni

Menu di entrata/uscita (v. pag. 27).



Alla fine di una messaggio compare la funzione di archiviazione. In tal modo il messaggio viene copiato nell'archivio (v. pag. 27).

### Menu di risposta

Scrivi Messaggio	Creare un nuovo testo di risposta (v. pag. 28).
Modifica	Modificare il messaggio ricevuto o aggiungervi un nuovo testo.
La Risposta è SI	Aggiungere al testo "La risposta è SI".
La Risposta è NO	Aggiungere al testo "La risposta è NO".
Richiamare prego In Ritardo Grazie	Aggiungere al messaggio un testo corrispondente preimpostato.

Dopo aver modificato il messaggio nell'editor, questo può essere inviato o memorizzato con **Opzioni**.



Se il simbolo del messaggio lampeggia, significa che la memoria è piena. Non è più possibile ricevere o scrivere alcun SMS. Cancellare o archiviare messaggi in memoria (v. pag. 27).

I numeri telefonici rappresentati invertiti nel testo, possono essere chiamati (tasto di chiamata), salvati nella Rub.Indirizzi/Rub. Telefono (v. pag. 17) o essere usati come destinatari di una risposta.

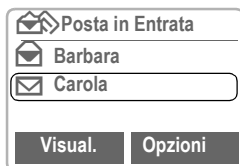
# Messaggio di testo (SMS)

27

## Posta in Entrata/ Posta in uscita

**Menu** → Messaggi →  
Posta in Entrata o  
Posta in uscita → SMS

Viene visualizzata la lista dei messaggi salvati.



**Opzioni** Vedi a destra.

Simbolo	Posta in Entrata	Posta in uscita
	Letto	Non trasmesso
	Non letto	Trasmesso

## Archivio

**Menu** → Messaggi →  
Posta in Entrata o  
Posta in uscita → Archivio

Viene visualizzata la lista dei messaggi salvati nel telefono.

**Opzioni** Vedi a destra.

## Menu Liste/Archivio

A seconda della situazione sono possibili diverse funzioni.

**Opzioni** Aprire il menu delle liste.

<b>Visual.</b>	Leggere la voce
<b>Rispondi</b>	Rispondere direttamente ad un SMS arrivato.
<b>Inviare</b>	Digitare un numero di telefono o scegliere uno dalla Rub.Indirizzi/Rub. Telefono, quindi inviare.
<b>Modifica</b>	Aprire l'editor per la modifica.
<b>Cancella</b>	Cancellare il messaggio selezionato.
<b>CancellaTutorial</b>	Dopo una domanda di conferma cancellare tutte le voci.
<b>Capacità</b>	Visualizzare il numero dei messaggi salvati e la memoria libera.
<b>Selez. non letti</b>	(Solo lista posta in entrata) Marcare il messaggio come non letto.
<b>StatoConsegna</b>	(Solo lista posta in uscita) Richiedere una conferma di ricezione per i messaggi inviati.
<b>Salva in</b>	Salvare nella Rub.Indirizzi/Rub. Telefono una voce modificata, cancellata o un numero di telefono trasferito.
<b>Archiviare</b>	Alla fine di un messaggio compiere la funzione di archiviazione. In tal modo il messaggio viene spostato nell'archivio.
<b>Stampa con IrDA</b>	(v. pag. 82)

## Messaggio di testo (SMS)

### Modelli SMS

Nel telefono sono memorizzati dei testi predefiniti che vanno solo completati con dati temporali.

**Menu** → Messaggi → Modelli SMS

Selezione:

In Ritardo, Appuntamento, Anniversario

Il cursore compare nel primo punto di immissione, ad esempio:



Completare il testo.



Saltare al prossimo punto di immissione.

**Opzioni**

Aprire il menu del testo.

**Inviare**

Scegliere.

Digitare un numero di telefono o sceglierne uno dalla Rub.Indirizzi/ Rub. Telefono quindi inviare.

### Scrivere un messaggio

**Menu** → Messaggi → Nuovo SMS



La digitazione di un testo con "T9" (v. pag. 31) vi permette di scrivere anche lunghi SMS con la pressione di pochi tasti in modo molto rapido.

**Cancella** Premere, cancella una lettera alla volta.



Premere a lungo. Aprire il menu con le opzioni di edizione scelte (MAIUSCOLE, minuscole, numeri) (v. pag. 5).

### Si può



Premere.



Digitare il numero telefonico o sceglierlo dalla Rub.Indirizzi/ Rub. Telefono.

**OK**

Confermare.

oppure

**Opzioni**

Aprire il menu del testo.

**Inviare**

Scegliere (v. pag. 82).

Eventualmente verrà richiesto TipoMessaggio, Tempo Validità o Centro Servizi (v. pag. 33).

# Messaggio di testo (SMS)

29

## Menu del testo

**Opzioni** Aprire il menu del testo.

<b>Inviare</b>	Inserire il numero di telefono del destinatario o sceglierlo dalla Rub.Indirizzi/Rub. Telefono, quindi inviare.
<b>Salva</b>	Salvare il testo scritto nella lista dei messaggi in uscita.
<b>Immagini e suoni</b>	Aggiungere all'SMS immagini e suoni (v. pag. 30).
<b>Formato</b>	Formattare il testo. Sono disponibili le seguenti opzioni: <b>Nuova Riga</b> <b>Dim. caratteri (Piccola, Caratt. Medi, Caratt. Grandi)</b> <b>Sottolineato</b> <b>Allineare (Sinistra, Centrare, Destra)</b> <b>Selez. Testo</b>
<b>Cancella testo</b>	Cancellare l'intero testo.
<b>Aggiungi da...</b>	Aprire la Rub.Indirizzi/Rub. Telefono e copiare i dati lì selezionati nel testo.
<b>T9 Input</b> (v. pag. 31)	<b>T9 Preferito</b> Attivare o disattivare la digitazione intelligente dei testi. <b>Lingua T9</b> Scegliere la lingua nella quale viene scritto il messaggio.
<b>Stampa con IrDA</b>	(v. pag. 82)

### Avvertenze sugli SMS

L'invio di SMS viene confermato con **Messaggio inviato**.

L'avviso **Messaggio inviato** indica solo l'avvenuta trasmissione al Centro Servizi. Questo tenta di consegnare il messaggio entro un certo intervallo di tempo.

Se il messaggio non può essere consegnato, viene offerta una possibilità di ripetizione. Se anche questo tentativo fallisce, rivolgersi all'Operatore.

### Avvertenza sugli EMS

È possibile inviare SMS extralunghi (EMS), composti da un massimo di nove SMS singoli. Di questi nove segmenti, un massimo di cinque può essere composto da testo, i restanti segmenti possono essere costituiti da immagini e suoni.

Il costo di un EMS si calcola sommando il costo dei singoli SMS di cui esso è composto.

In funzione della rete è possibile che non tutti i singoli SMS di un SMS extralungo vengano inoltrati al destinatario contemporaneamente e con la sequenza corretta. Tuttavia anche i singoli SMS si possono leggere.

## Messaggio di testo (SMS)

### Immagini e suoni (EMS)

Nel testo del messaggio si possono inserire immagini e suoni predefiniti. La riproduzione sarà possibile solo in quei telefoni che supportano la funzione EMS. Ad introduzione avvenuta, al posto dell'immagine o del suono viene visualizzato un codice alfanumerico.

Nell'apparecchio sono già memorizzate 15 immagini e 10 suoni. Nel Card-Explorer si possono salvare e quindi inviare animazioni, immagini e suoni propri. La spedizione di un'immagine o di un suono proprio può avvenire tramite un SMS extra.



Scrivere il messaggio secondo la procedura abituale.

#### Opzioni

Alla fine di una parola aprire il menu del testo.

#### Immagini e suoni

Scegliere.

Scegli: **Animazioni Base, Suoni Base, Animazioni Proprie, Immagini Proprie, Suoni Personali.**



fino al punto di menu desiderato.

#### Scegli

Aprire la lista con immagini e suoni.



fino all'oggetto desiderato.

#### Scegli

L'oggetto viene inserito nel testo e contrassegnato qui con un segnaposto.

Le **immagini** contenute nei messaggi vengono rappresentate come testo, i **suoni** con il simbolo di una nota. Se sfogliando nel messaggio si raggiunge una nota, il suono viene riprodotto.

Se si visualizza un messaggio prima dell'invio, i segnaposto di testo per le immagini e per i suoni vengono nascosti.

# Messaggio di testo (SMS)

31

## Inserimento del testo con "T9"

Ricorrendo ad un confronto con i termini contenuti in un complesso dizionario, "T9" è in grado di risalire da poche lettere digitate alla parola giusta.

### Scegliere la Lingua T9

Passare alla lingua nella quale si intende scrivere il testo.

**Opzioni** Aprire il menu del testo, poi scegliere T9 Input e Lingua T9.

### Scrivere una parola con T9

Con il progredire della digitazione, la visualizzazione cambia.


### Per questo motivo, scrivere una parola fino alla fine, ignorando il display.






I tasti relativi alla lettera che raffigura, vanno premuti solo **una volta**. Ad esempio per "Hotel":

**4** ghi **6**mno **8**tuv **3**def **5**jkl


La conversione di caratteri speciali specifici della lingua in questione (ad esempio è, à) viene effettuata da T9. Scrivere il testo solo con i corrispondenti caratteri standard, ad esempio A invece di À.

Se talvolta una parola non dovesse corrispondere alle vostre digitazioni, consultare "Proposte di parole di T9", v. pag. 32.

 Premere a **lungo**. Apre il menu con le opzioni di editazione (MAIUSCOLE, minuscole, numeri) (v. pag. 5).

-  Premere prima della parola per maiuscole/minuscole, lettere/cifre.
-  Spazio. Termina la parola.
-  Punto. Se segue uno spazio, termina la parola. Nella parola serve come segnaposto per un apostrofo/trattino: ad esempio **I.auto** = l'auto.
-  Spostarsi a destra. Termina la parola.
-  Disattivare T9 brevemente e riattivarlo.

### Caratteri speciali

Premere il tasto ripetutamente fino a che non compare il carattere desiderato. Per la digitazione di caratteri speciali che seguono cifre, (ad esempio 5 £), passare prima alla modalità di digitazione delle lettere: .

	Spazio	1	€	£	\$	¥	¤		
	.	,	?	!	0	+	-	:	;
	i	"	'	:					
	*	/	(	)	<	=	>	%	~
	#	@	\	&	\$	Γ	Δ	Θ	Λ
	≡	Π	Σ	Φ	Ψ	Ω			

### Attivazione/disattivazione di T9 (SMS)

**Opzioni** Aprire il menu, scegliere T9 Input quindi Attivazione/disattivazione.

**Scegli** Attivare, disattivare T9.

 Ritorno all'editor.

Nella riga più in alto compare:

**T9** T9 attivo.  
abc/Abc/123 MAIUSCOLE/minuscole, lettere/cifre.

## Messaggio di testo (SMS)

### T9: parole disponibili

Se per una sequenza di tasti (una parola) esistono più possibilità, viene visualizzata quella di senso più probabile. Se la parola visualizzata non è quella desiderata selezionare quella successiva proposta dal SW T9.

La parola deve essere rappresentata in modo **invertito**. Quindi premere

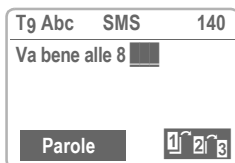


La parola visualizzata viene sostituita da un'altra. Se neanche questa parola è giusta, premere nuovamente



Ripetere, fino a che non viene visualizzata la parola giusta.

Se la parola desiderata non si trova nel dizionario, essa vi può essere aggiunta o scritta senza T9.



**Parole** Scegliere.

L'ultima proposta viene cancellata e la parola può adesso essere digitata senza l'aiuto del SW T9. Con **Salva** essa viene trasferita automaticamente nel dizionario.

### Correggere una parola

Se la parola è scritta con il SW T9.



Scorrere a destra/sinistra di parola in parola, fino ad evidenziare quella desiderata.



Scorrere di nuovo le proposte di T9.



Cancella il carattere a sinistra del cursore **e** visualizza la nuova parola di senso compiuto!

All'interno di una "parola di T9" non si può effettuare alcuna modifica a meno che non si sia prima disattivato lo stato T9. Spesso è meglio scrivere di nuovo la parola.

Se la parola è scritta **senza** il SW T9:



Spostarsi di un carattere per volta a sinistra/a destra.



Cancella il carattere a sinistra del cursore.



I caratteri vengono inseriti nella posizione del cursore.



Sfogliare una riga per volta.

Sostituire le lingue presenti o acquisirne altre:

**www.siemens.com/me45**

T9® Text Input is licensed under one or more of the following: U.S. Pat. Nos. 5,818,437, 5,953,541, 5,187,480, 5,945,928, and 6,011,554; Canadian Pat. No. 1,331,057; United Kingdom Pat. No. 2238414B; Hong Kong Standard Pat. No. HK0940329; Republic of Singapore Pat. No. 51383; Euro.Pat. No. 0 842 463 (96927260.8) DE/DK, FI, FR, IT, NL, PT, ES, SE, GB; and additional patents are pending worldwide.

# Messaggio di testo (SMS)

33

## Impostazioni

In un Profilo (massimo 5) sono stabilite le proprietà di invio di un SMS.

La preimpostazione corrisponde alla scheda SIM inserita.

**Menu** → Messaggi →  
Impostazione → SMS

Viene emessa la lista dei Profili esistenti dai quali sceglierne uno. Per l'attivazione:

**Attiva** Premere.

## Menu di impostazione

**Opzioni** Aprire il menu.

<b>Attivare</b>	Usare il Profilo scelto.
<b>Cambia Impostaz.</b>	Modifica del profilo.

## Cambia Impostaz.

### Centro Servizi

Inserimento o sostituzione dei numeri telefonici del Centro Servizi come comunicato dall'Operatore di Rete.

### Destinatario

Inserire il destinatario standard per questo Profilo.

### TipoMessaggio

**Manuale** Ad ogni messaggio, ne viene chiesto il tipo.

### TestoStandard

Normale messaggio SMS.

**E-Mail** Invio via SMS.

**Fax** Invio via SMS.

**Nuovo** Il nuovo codice viene fornito dall'Operatore.

### Tempo Validità

Selezione dell'intervallo all'interno del quale il Centro Servizi tenta di consegnare il messaggio:

**Manuale** La validità viene richiesta ad ogni messaggio.

**1 Ora, 12 Ore, 1 Giorno, 1 Settimana**  
Intervallo di validità.

**Massimo** Intervallo massimo ammesso dall'Operatore di Rete.

**Nuovo** Dato libero espresso in giorni.

### Stato Consegna

La consegna avvenuta o fallita di un messaggio inviato vi viene segnalata. Questo servizio è eventualmente soggetto ad addebito.



### Risp. Diretta

Se la funzione viene attivata, il destinatario dell'SMS può lasciar gestire la sua "risposta diretta" dal proprio Centro Servizi (informazione memorizzata presso l'Operatore di Rete).

### SMS via GPRS



Se questa funzione è attivata, gli SMS vengono spediti automaticamente via GPRS.

Assicurarsi che il proprio Operatore supporti questa funzione.

## Antepr.Immag.

### Ricevere una grafica

Una grafica può essere trasferita al telefono tramite infrarosso, SMS oppure può essere scaricata da un sito WAP.

La ricezione viene segnalata tramite un simbolo sul tasto softkey di sinistra. Premendo questo tasto si avvia l'Antepr.Immag. e la grafica viene visualizzata.

Per salvare scegliere il luogo di memorizzazione della grafica:

- **Card-Explorer** (v. pag. 78)
- **Operatore** (Logo)
- **Screensaver** (v. pag. 68).

**Scegli** Confermare.

Si consiglia di salvare in ogni caso nel **Card-Explorer** i loghi dell'**Operatore** o gli **screensaver**, dato che le grafiche archiviate in **Operatore** o **Screensaver** vengono sovrascritte ad ogni nuova memorizzazione.

### Caricare una grafica

**Menu** → Extra/Giochi → Antepr.Immag.

Antepr.Immag.

Aprire.

**Carica** Premere.

**Scegli** Caricare una grafica da **Card-Explorer** oppure aprire direttamente **Operatore/Screensaver**.

### Salvare una grafica

Una grafica caricata viene visualizzata sul display.

**Salva** Premere.

**Scegli** Salvare una grafica nel **Card-Explorer** oppure utilizzare come **Operatore/Screensaver**.

### Menu Antepr.Immag.

A seconda della situazione sono possibili differenti funzioni.

**Opzioni** Aprire il menu.

<b>Salva-ConNo-me...</b>	Salvare l'immagine caricata in uno dei posti di memoria o nel <b>Card-Explorer</b> .
<b>Invia con ...</b>	(v. pag. 82)
<b>Carica...</b>	Caricare un'immagine dalla memoria o dal <b>Card-Explorer</b> .
<b>Cancel-la...</b>	Cancellare un'immagine.
<b>Rifiuta</b>	L'immagine correntemente visualizzata viene cancellata.

Melodie per suoneria, logo operatore, screensaver e altri servizi per il Vostro telefono cellulare Siemens si trovano in:

**www.my-siemens.com/city**

In questo City Portal si trova anche una lista dei Paesi nei quali è disponibile questo servizio.

# WAP

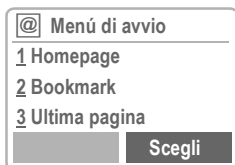
35

Il Browser WAP integrato nel telefono consente di accedere ai vari servizi messi a disposizione dal proprio Operatore di Rete. Il formato delle informazioni verrà adattato al display del telefono. Per accedere al portale è necessario configurare alcuni parametri e in certi casi richiedere la registrazione presso l'Operatore.

## Accesso a WAP

**Menu** → Extra/Giochi → Internet

Questo menu consente di impostare la modalità di accesso (consultare **Avvia con...**, v. pag. 36). Nell'esempio, compare il menu di avvio:



Scegliere la funzione desiderata.



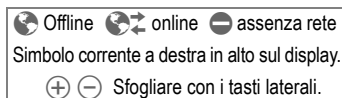
Confermare.

A questo punto viene attivato il collegamento.



Premere **a lungo** per terminare il collegamento.

Per maggiori dettagli contattare il proprio Operatore.

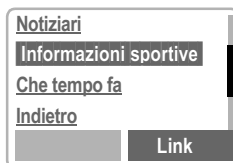


## Menù di avvio

Homepage	Viene stabilita la connessione alla "Homepage" del Portale dell'Operatore contenuto nel Profilo selezionato come predefinito.
Bookmark	Visualizza fino a 10 delle vostre pagine WAP più importanti per un rapido accesso (non supportato da tutti i provider). Scegliere <b>Aggiungi Nuovo</b> per inserire l'indirizzo di una nuova pagina (URL - Uniform Resource Locator-). Con <b>Opzioni</b> la voce selezionata può essere modificata e/o cancellata.
Ultima pagina	Richiama le informazioni ancora presenti in memoria.
Profili	5 è il numero massimo di Profili di accesso programmabili (v. pag. 37). Scegliere <b>Aggiungi Nuovo</b> per inserire un nuovo Profilo.

## Esempio di una Home


All'interno di una "Homepage", i comandi associati ai tasti softkey per l'accesso ai menu e alle pagine vengono impostati dall'Operatore del Profilo attivato.



## Menu Browser



**Premere per aprire il menu del browser.**

<b>Homepage</b>	Visualizza la pagina iniziale preimpostata nel Profilo corrente.
<b>Bookmark</b> 	Visualizza fino a 10 delle vostre pagine WAP più importanti per un rapido accesso (non supportato da tutti gli Operatori di Rete). Con <b>Aggiungi Nuovo</b> viene inserito l'indirizzo di una nuova pagina (URL = Uniform Resource Locator). Con <b>Menu</b> la voce selezionata può essere modificata e/o cancellata.
<b>Ultima pagina</b>	Richiama le informazioni ancora presenti in memoria.
<b>Indirizzo</b>	Inserisce l'indirizzo URL per l'accesso diretto ad una pagina desiderata (URL = Uniform Resource Locator).
<b>Mostra URL</b>	Mostra l'URL della pagina corrente.
<b>Ricarica</b>	La pagina corrente viene ricaricata.
<b>Disconnettersi</b>	Disattiva il collegamento.
<b>Prosegui</b>	Vedi qui di seguito.
<b>Esci</b>	Esce dal browser e disattiva il collegamento.
<b>Prosegui</b>	
<b>Profili</b>	5 è il numero massimo di Profili di accesso programmabili (v. pag. 37).

<b>Reset</b>	Cancella le pagine visitate per ultime (cache).
<b>Impostazioni</b>	<p><b>Dim. caratteri</b></p> <p>premere a lungo # per modificare le dimensioni dei caratteri.</p> <p><b>Parametro del protocollo</b></p> <p>Impostare il parametro specifico del protocollo WAP.</p> <p><b>Sicurezza</b></p> <p>Per garantire un sicuro traffico di dati alcune informazioni vengono offerte in forma codificata. In questo menu si possono impostare tutti i dati browser rilevanti per la sicurezza.</p> <p>Per ulteriori informazioni in materia di sicurezza vedi: <b><a href="http://www.my-siemens.com/me45">www.my-siemens.com/me45</a></b></p> <p><b>Avvia con...</b></p> <p>Scegliere la visualizzazione all'accesso Internet:</p> <p><b>Menù di avvio</b> Menu Browser Homepage Ultima pagina Bookmark</p>
<b>Entranti</b>	Qui vengono ad esempio salvati i messaggi delle E-Mail arrivate (dipende dall'Operatore di Rete).
<b>Salvalmagine</b>	Salvare immagine (formato WBMP).
<b>Su Openwave</b>	Visualizzazione della versione del browser.

# WAP

37

## Impostazioni

Le configurazioni del telefono per l'accesso a Internet dipendono dall'Operatore in questione.

- Se le impostazioni sono già state configurate dall'Operatore, si può partire subito.
- Se l'Operatore ha già creato dei Profili di accesso, scegliere un Profilo e attivarlo (v. pag. 37).
- Se il Profilo non è presente, deve essere impostato dall'utente e poi attivato (v. pag. 37).

Informarsi eventualmente presso il proprio Operatore.

## Profili

I Profili di accesso (massimo 5) sono impostabili dall'utente (salvo limitazioni dell'Operatore). A seconda dell'Operatore, gli inserimenti e le funzioni possono variare. Prima di ogni accesso a Internet è possibile cambiare Profilo (v. pag. 38).

## Impostazioni del Profilo

Per impostare un nuovo Profilo:

**Menu** → **Extra/Giochi** → **Internet** → **Profili**



Scegliere il Profilo da cambiare.

**Modifica**

Viene visualizzata la maschera da compilare.



Inserire campo per campo i dati necessari.

Ulteriori informazioni sui parametri da inserire vanno richieste all'Operatore in questione.

**Nome Profilo** Assegnare al Profilo un nome o sovrascrivere quello già presente.

Per i dati GPRS e GSM/CSD v. pag. 76.

**Parametri WAP**

**Indirizzo IP:**  
Inserire l'indirizzo IP.

**Porta:**  
Inserire il numero di porta.

**Homepage:**  
Inserire la pagina di avvio (v. pag. 37), a meno che l'Operatore non l'abbia stabilita in modo fisso.

**Linger-Time:**  
Inserire l'intervallo in secondi alla scadenza del quale una chiamata deve essere terminata se non si è più avuto alcun inserimento o scambio di dati.

**Salva** Le impostazioni vengono salvate e viene visualizzata la lista dei Profili.

## Caratteri speciali (come per la scrittura dei messaggi SMS)



Premere 3 volte per /



Premere 3 volte per @



Premere per . (punto)



Premere più volte per :



Premere più volte per ~

## Attivare il Profilo



### Scegli

Per attivare il Profilo impostato con il quale si deve stabilire un collegamento a Internet.

**Menu** → Extra/Giochi → Internet → Profili



Scegliere il Profilo desiderato.

**Scegli**

Premere per attivarlo. Il profilo selezionato viene impostato.

Il vostro browser Internet è concesso in licenza da:



**OPENWAVE™**



Navigare anche con GPRS (v. pag. 75).

## Suggerimenti di utilizzo

### Modifica la pagina di avvio

L'indirizzo della Homepage è memorizzato nel Profilo (di accesso). Questo può essere cambiato mentre il telefono è in standby (se l'Operatore lo consente!):

**Menu** → Extra/Giochi → Internet → Profili

Scegliere il Profilo, ad esempio:

**e-Commerce** Selezionare.

**Modifica** Viene visualizzata la maschera da compilare.

**Parametri WAP/Homepage**

Scegliere.



Inserire il nuovo indirizzo. Portarsi in coda alla maschera dei dati.

**Salva**

Premere.

### Inserire l'indirizzo Internet (URL)

Il richiamo del menu avviene se sul display sono visualizzate pagine WAP (online o offline).



**Indirizzo**

Aprire il menu del browser.

Scegliere e confermare.



Inserire la nuova URL e confermare. Il collegamento viene stabilito.

### Bookmark



A seconda dell'Operatore si può salvare nel telefono una lista delle pagine preferite con i relativi indirizzi o URL (online o offline).

#### Salvare



Aprire il menu del browser.

#### Bookmark

Scegliere e confermare.

**Agg. Favorito** Scegliere per registrare la pagina attuale come bookmark.

#### oppure:

**(Vuoto)**

Scegliere.

**Menu**

Aprire il menu.

**Modifica**

Scegliere, inserire nome/titolo e URL e confermare.

**Salva**

Premere.

#### Utilizzare



Aprire il menu del browser.

#### Bookmark

Scegliere e confermare.



Scegliere il bookmark desiderato.

**Vai**

Il collegamento viene stabilito.

## Mess. Vocale/Mailbox

La maggior parte degli Operatori di Rete mette a disposizione degli utenti una segreteria telefonica esterna. In questa mailbox il chiamante vi può lasciare un messaggio vocale se

- il vostro telefono è spento o non in grado di ricevere,
- non volete rispondere,
- state telefonando (e **Avv. di Chiam.** non è attivato, v. pag. 13).

Se il messaggio vocale non fa parte dell'offerta dell'Operatore di Rete, per poterla sfruttare ci si deve far registrare ed effettuare le impostazioni eventualmente a mano. A seconda dell'Operatore di Rete, la descrizione che segue può leggermente differire.

### Impostazioni

L'Operatore di Rete vi consegna due numeri telefonici:

#### Numero di telefono della mailbox

Questo è il numero di telefono da chiamare per ascoltare i messaggi che vi sono stati lasciati. Per l'impostazione:

**Menu** → **Messaggi** →  
**Mess. Vocale**

Scegliere il numero di telefono dalla Rub.Indirizzi/Rub. Telefono o inserirlo/modificarlo e confermarlo con

**Salva**.

#### Numero di telefono di inoltro

A questo numero di telefono vengo-no trasferite le chiamate. Per l'impostazione:

**Menu** → **Inoltro** → per esempio  
**SenzaRisposta** →  
**Impostare**

Digitare il numero di telefono della mailbox.

**OK** Registrazione nella rete.  
Dopo alcuni secondi si riceve conferma.

Per ulteriori informazioni sull'inoltro di chiamata v. pag. 45.

### Ascoltare

Un nuovo messaggio vocale può essere segnalato nel modo seguente:



Simbolo con segnale acustico.

**oppure**



Un messaggio di testo vi avverte della presenza di un nuovo messaggio vocale

**oppure**

Ricevete una chiamata con un annuncio automatico.

Richiamare la propria mailbox e ascoltare il(i) messaggio(i).



Premere **a lungo** (digitare eventualmente il numero di mailbox del Centro Servizi).

Al di fuori della propria rete, è eventualmente necessario chiamare un numero telefonico di mailbox diverso e per ascoltare i messaggi può essere necessario digitare una password.

## Mess. Locale

41

### Mess. Locale



Alcuni provider offrono dei servizi d'informazione (canali informativi), ad esempio prefissi telefonici, informazioni di borsa ecc.. A seconda dell'Operatore di Rete, vengono offerte informazioni diverse. Se la ricezione è attivata, si ottengono i messaggi sugli argomenti della propria "ListaArgom."

**Menu** → **Messaggi** → **Mess. Locale**

### Vis.Mes.Locale (Broadcast)

La funzione attiva e disattiva il servizio CB. Se esso è attivato, la durata dell'autonomia in standby del telefono si riduce.

### Leggi nuovo CB

Tutti i messaggi CB non letti vengono visualizzati.



Con i tasti laterali si può sfogliare. La visualizzazione avviene tramite l'intero display.

### ListaArgom.

In tale lista si possono inserire gli argomenti scelti tra quelli presenti nell'indice Argomenti (consultare "Richiamo argomenti", v. pag. 42). Si possono impostare almeno 10 Argomenti con il loro ID e rispettivo nome. Se consentito dall'Operatore è possibile attivare contemporaneamente 5 Argomenti.

### NuovoArgom.

#### NuovoArgom.

Scegliere.

- Se manca un indice degli argomenti (consultare "Richiamo argomenti", v. pag. 42), selezionare un argomento digitando il suo numero di canale e confermare con **OK**.
- Se l'indice degli argomenti è già stato trasferito, scegliere un argomento e confermare con **OK**.

### Scelta dalla lista

#### Opzioni

Aprire il menu delle liste.

Se nella lista è scelto un argomento, è possibile prenderne visione, attivarlo/disattivarlo, modificarlo e cancellarlo.

### Display Autom.

I messaggi CB vengono visualizzati in standby, i testi più lunghi scorrono automaticamente.

La visualizzazione automatica può essere impostata per tutti i messaggi, solo per quelli nuovi o può essere disattivata del tutto.

Passare automaticamente alla "Visualizzazione a pagina intera":



quindi premere **Leggi CB**.

**Indice Argom.**

La lista degli argomenti attualmente offerti dall'Operatore di Rete viene visualizzata mediante scelta.

Se non si ha alcuna visualizzazione, si devono digitare i numeri di canale (ID) a mano (consultare "Lista degli argomenti", v. pag. 41). A tale proposito richiedere informazioni presso il proprio Operatore di Rete.

**Lingua**

È possibile stabilire se si desiderano ricevere i messaggi dei servizi d'informazione solo in una determinata lingua o in tutte.

**Simboli sul display**

Argomento attivato.



Argomento disattivato.



Esistono nuovi messaggi sull'argomento.



Messaggi sull'argomento già letti.

I numeri telefonici rappresentati invertiti possono:



essere chiamati.

**Opzioni**

essere salvati nella Rub.Indirizzi/Rub. Telefono.

Segnalazione acustica supplementare, v. pag. 65.

**Servizi SIM** (optional)

Tramite la scheda SIM, l'Operatore di Rete può offrire speciali servizi come homebanking, informazioni di borsa ecc..

Se vi siete registrati per uno di tali servizi, il nome relativo compare quale prima voce del menu principale o direttamente sul tasto softkey di sinistra.



Simbolo dei servizi SIM.

Nel caso di più applicazioni, queste vengono offerte nel menu "Servizi SIM".

**Menu** → **Serv.SIM**

Tramite i servizi SIM, il telefono può essere in grado di gestire i potenziamenti futuri dell'offerta del vostro Operatore. Per ulteriori informazioni rivolgersi all'Operatore di Rete.

## Liste

43

Il telefono memorizza i numeri telefonici delle chiamate per una comoda rielezione.

### Menu → Liste



Scegliere la lista desiderata, selezionando il numero di telefono in essa contenuto.



Chiamare il numero di telefono

### oppure



Visualizzare le informazioni sul numero di telefono: data, orario (non per i numeri selezionati).

Sono disponibili le seguenti liste di chiamate:

## Chiamate Perse



I numeri delle chiamate perse vengono salvati in questa lista e possono essere richiamati successivamente.

Presupposto:

la funzione "Identificativo del chiamante" deve essere supportata dalla rete.

## Chiam. Ricevute



Vi vengono elencate tutte le chiamate ricevute.

Presupposto:

la funzione "Identificativo del chiamante" deve essere supportata dalla rete.

## Ch. in Uscita

Accesso agli ultimi dieci numeri telefonici da voi chiamati.



Consultazione rapida in standby.


## Cancella Liste

I contenuti di tutte le liste di chiamate vengono cancellati.

## Menu Liste

Se una voce è marcata la si può richiamare dalle liste di chiamate.

**Opzioni** Aprire il menu delle liste.

<b>Visual.</b>	Leggere la voce.
<b>Modifica Numero</b>	Caricare il numero sul display ed eventualmente correggerlo.
<b>Copia in</b> 	Salvare la voce in Rub.Indirizzo/Rub.Telefono.
<b>Cancella</b>	Cancellare la voce.
<b>Cancella-Tutto</b>	Cancellare tutte le voci della lista delle chiamate dopo aver confermato.

## Tempo/addebiti

Questo menu consente di impostare le opzioni relative alla visualizzazione della durata delle chiamate e, quando consentito, dei rispettivi costi.

### Visualizzazione

**Menu** → Liste → Tempo/addebiti

Dopo aver effettuato le impostazioni degli addebiti, è possibile visualizzare per le chiamate successive la durata/i costi o la disponibilità.

Ultima Chiamata  
Ogni chiamata  
Unità restanti

#### oppure

se la funzione **Chiam.Entranti** è attivata:

Ultima Chiamata  
Tutti in partenza  
Tutti in arrivo  
Unità restanti

Scegliere un tipo di chiamata.

**Scegli** Visualizzazione dei dati.

A visualizzazione avvenuta è possibile:

**Cancella** Resetare la visualizzazione.

**OK** Terminare la visualizzazione.

### ImpostazAddebiti

**Menu** → Liste → ImpostazAddebiti

#### Valuta

Digitare la valuta nella quale si desidera avere la visualizzazione dei costi.

#### Tariffa Pers.

(è necessario il PIN 2)



Impostazione dei costi per unità/intervallo.

#### Limite

(è necessario il PIN 2)



Tale funzione permette, dove consentito, di fissare il tetto massimo di traffico telefonico, superato il quale vengono bloccate le chiamate in uscita.

**Modifica** Scegliere il numero delle unità e confermare con **OK**.

La gestione delle carte prepagate dipende dall'Operatore. Talvolta tale menu visualizza solo il credito residuo.

#### Usc. + Ent.

Commutazione delle visualizzazioni.



#### Chiam.Entranti

Se la vostra rete supporta la visualizzazione degli addebiti, le unità correnti vengono aggiornate.



Se è stato impostato l'addebito per unità, verranno visualizzati i relativi costi.

Per questo servizio è eventualmente necessaria una registrazione a parte.

#### Display Autom.

Dopo ogni chiamata, vengono visualizzati automaticamente durata e costi.

# Inoltro

45

Impostare le condizioni per cui le chiamate devono essere inoltrate alla mailbox o ad altri numeri telefonici.

**Menu** → Inoltro

**Come impostare un inoltro di chiamata**

## SenzaRisposta

**Menu** → Inoltro



**SenzaRisposta** Scegliere.

**Scegli**

Premere.

**Impostare** Scegliere.



Inserire il numero di telefono al quale inoltrare la chiamata (se non ancora avvenuto)

**oppure**



Selezionare il numero di telefono dalla Rub.Indirizzo/Rub. Telefono, o tramite **Mailbox**.

**OK**

Conferma. Dopo una breve pausa, la rete confermerà l'impostazione.

### SenzaRisposta

Questa impostazione include le condizioni più importanti (vedi anche qui di seguito):

**Se Assente, SenzaRisposta, Se Occupato**

## Ogni chiamata

Vengono inoltrate tutte le chiamate.



Tale simbolo compare, in standby, sul display.

## Inoltro Specifico

### Se Assente

Un inoltro avviene se il telefono è spento o al di fuori della portata della rete.

### SenzaRisposta

Una chiamata viene inoltrata allo scadere di un intervallo di tempo dipendente dalla rete utilizzata. Questo può essere impostato fino a 30 secondi (variabile a passi di 5 secondi).

### Se Occupato

L'inoltro avviene se è già in corso una conversazione.

**Eccezione:** se è attivata la funzione **Avv. di Chiam.** (v. pag. 74), in presenza di una chiamata si sente il segnale di chiamata in attesa (v. pag. 13).

## RicezioneFax

I fax vengono inoltrati ad un numero di telefono al quale è collegato un apparecchio fax.

## RicezioneDati

Le chiamate che riguardano la trasmissione dati vengono inoltrate ad un numero di telefono al quale è collegato un PC.

## Inoltro

### RichiestaStato

Con esso si controlla lo stato corrente degli inoltri impostati nel telefono.

Dopo una breve pausa, l'informazione corrente viene trasferita dalla rete e visualizzata.



La condizione è attiva.



Non attiva.



Compare se lo stato è sconosciuto (ad esempio nel caso di nuova scheda SIM).

### Disattiva Tutto

Tutti gli inoltri impostati vengono cancellati.

Per controllare o cancellare una determinata condizione:

scegliere prima la condizione.

**Scegli**

Premere.

**Contr. stato**

**oppure**

**Cancella** Scegliere.

Notare che l'inoltro è registrato nella rete e non nel telefono (ad esempio cambiando la scheda SIM gli inoltri devono essere impostati nuovamente).

### Ripristinare l'inoltro

L'ultima destinazione di inoltro è stata salvata.

Procedere come nel caso dell'impostazione di un inoltro.

Il numero di telefono salvato viene visualizzato e confermato.

### Modificare il numero di telefono

Procedere come nel caso dell'**Impostazione dell'inoltro**. Quando poi viene visualizzato il numero di telefono salvato:

**Cancella**

Cancellare il numero di telefono.

Inserire il nuovo numero di telefono e confermare.

## Registratore

47

Il vostro telefono può essere usato come un registratore.



- Impiego del Registratore quando si è fuori sede.
- Registrare un messaggio quale promemoria o avviso per altri utenti.
- Aggiungere un memo vocale ad un appuntamento nel calendario (v. pag. 50).
- Registrare una conversazione, un'opportunità per prendere nota di numeri o indirizzi.

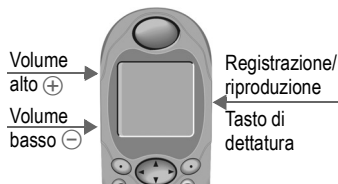
Per l'utilizzo di questa funzione possono essere valide determinate norme di legge penali.

Se desiderate registrare la conversazione, informate il vostro interlocutore per tempo e trattate la conversazione registrata con discrezione.

L'uso di questa funzione è ammesso solo se l'interlocutore è d'accordo.

### Uso con tasti laterali

Comandare le funzioni vocali preferibilmente con i tasti laterali.



### Nuova Registraz.

Tenere premuto il tasto di dettatura per la durata della registrazione. Dopo un breve segnale acustico, la registrazione si avvia.

### Pausa

Per una **pausa di registrazione**, è possibile rilasciare il tasto di dettatura per massimo 10 secondi. Se si ripreme tale tasto, la registrazione prosegue, in caso contrario essa viene terminata.

### Salva

Rilasciando il tasto di dettatura per più di 10 secondi, la registrazione si conclude.

**Salva** Salvare la registrazione con un nome, con indicazione dell'ora e della data attuale.

Prima di eseguire il salvataggio è possibile modificare il nome.

### Riprodurre

Nello stato di standby premere **brevemente** il tasto di dettatura.

# Registratore

## Comando con i tasti softkey

**Menu** → **Office** → **Registratore**

La lista delle registrazioni si apre.

**Opzioni** Aprire il menu.

**Nuovo** Scegliere.

**Registra** Avviare la registrazione

**Pausa** Interrompe momentaneamente la registrazione.

**Stop** Terminare la registrazione.

**Salva** Salvare e assegnare un nome.

## Play

**Play** Premere.

## Comando con il tasto di controllo

**Menu** → **Office** → **Registratore**

## Nuovo



Premendo **brevemente a sinistra** terminare.



Premendo **brevemente a destra** pausa/riproduzione.

## Play



Premendo **brevemente a destra** pausa/riproduzione.



Premendo **a lungo** avanti e indietro veloce.



Terminare la riproduzione.

## Menu Registratore

**Opzioni** Aprire il menu.

<b>Riprodurre</b>	La registrazione viene riprodotta.
<b>Nuova Registraz.</b>	Avviare una nuova registrazione.
<b>Cancella</b>	Cancellare la voce scelta.
<b>CancellaTutto</b>	Dopo una domanda di conferma cancellare tutte le voci.
<b>Rinomina</b>	Sostituire orario e data di una registrazione con un nome.

# Organiser

49

## Calendario

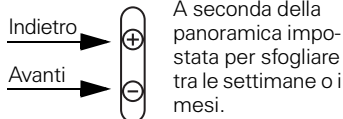
**Menu** → Office → Organiser →  
Calendario

Il calendario offre la panoramica seguente

- panoramica mensile,
- panoramica settimanale,
- panoramica giornaliera.

Per il corretto funzionamento del calendario, è necessario impostare data e orario (v. pag. 76).

### Tasti laterali



### Panoramica mensile

Gi	Apr 2001							S 15
								1
2	3	4	5	6	7	8		
9	10	11	12	13	14	15		
16	17	18	19	20	21	22		
23	24	25	26	27	28	29		
Sett.				Agenda				



Sfogliare tra le settimane.



Sfogliare tra i giorni.

**Sett.**

Rappresentazione della panoramica settimanale.

**Agenda**

Rappresentazione della panoramica giornaliera.

## Panoramica settimanale

Gi	Apr 2001							S 15
L	M	M	G	V	S	D		
9	10	11	12	13	14	15		
8								
12								
16								
Mese				Agenda				



Sfogliare un'ora per volta.



Sfogliare tra i giorni.

**Agenda**

Panoramica giornaliera.

Visualizzazione degli appuntamenti. Le sovrapposizioni temporali sono a reticolo.

Ogni giorno è suddiviso in sei periodi di quattro ore (mattina + pomeriggio).

## Agenda

**Agenda** Scegliere.

Nell'agenda vengono visualizzati gli appuntamenti del giorno in questione in ordine cronologico.

All'inizio sono visualizzati i Promemoria non ancora scaduti (v. pag. 51).

All'ora stabilita viene emesso un segnale acustico.

### Sincronizzare con Outlook®

Con Siemens Quick Sync è possibile sincronizzare la propria agenda con il calendario di Outlook® 98 o versioni più recenti (v. pag. 80).

# Organiser

## Appuntamenti

**Menu** → Office → Organiser → Appuntamenti

Tutti gli appuntamenti vengono visualizzati sotto forma di lista.

Sa	02.05.2002
<Agg. Nuovo>	
11:30	Presentazione
15:00	Meeting
Visual.	Opzioni

## Nuovo appuntamento

<Agg. Nuovo>

Scegliere.



Effettuare gli inserimenti campo per campo:

**Tipo Promem.:**



**Memo.** È possibile aggiungere un breve testo (al massimo una riga).



**Chiama.** Digitare il numero di telefono. Esso verrà visualizzato con l'allarme.



**Riunione**



**Compleanno**



**Memo Vocale**

**Descrizione:**

Per la visualizzazione nell'agenda.

**Frequenza:**

Per definire la ripetitività dell'evento.

**Data di inizio/Data fine:**

Data iniziale, eventualmente data finale.

**Ora avvio:/Ora fine:**

Ora iniziale, eventualmente ora finale.

**Salva**

Salvataggio dell'appuntamento; l'allarme viene attivato automaticamente.

## Menu delle liste degli appuntamenti

**Opzioni**

Aprire il menu.

<b>Visual.</b>	Mostra la voce.
<b>Disattivare/Attivare</b>	Attivazione/disattivazione dell'allarme.
<b>Modifica</b>	Aprire la voce per la modifica.
<b>Aggiungi Nuovo</b>	Vedi a sinistra.
<b>Cancella</b>	Cancellare la voce scelta.
<b>Cancella-Tutto</b>	Dopo una domanda di conferma cancellare tutte le voci.
<b>Invia/Stampa...</b>	(v. pag. 82)
<b>Importa</b>	(v. pag. 82)
<b>Dom = 1° Giorno</b>	Stabilire l'inizio della settimana, domenica o lunedì.
<b>Capacità</b>	Visualizzazione della capacità usata e di quella libera.

Complessivamente sono possibili 50 voci. L'avviso acustico associato al promemoria viene riprodotto anche nel caso in cui il telefono sia spento. La pressione di un qualsiasi tasto lo interrompe. Per disattivare tutti gli allarmi (v. pag. 60). **ImpostaSuoner** (v. pag. 65), **Impostaz. Ora** (v. pag. 76).



Visibile ad allarme attivato.

**Pausa**

Sposta l'allarme di 5 minuti.

# Organiser

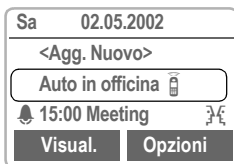
51

## Attività

**Menu** → Office → Organiser → Attività

Un'attività viene visualizzata nell'agenda del giorno scelto come un appuntamento.

Contrariamente all'appuntamento esso non deve contenere alcuna indicazione oraria. In questo caso, l'attività compare **ogni** giorno all'inizio della lista fino a quando non la si contrassegna come eseguita.



## Nuova attività

<Agg. Nuovo>

Scegliere.



Scegliere il tipo di attività (consultare **Appuntamenti**, v. pag. 50).



Assegnare all'attività una breve descrizione.



Inserire eventualmente data e orario.



Salvataggio dell'attività.



Visibile quando un'attività è eseguita.

## Menu della lista delle attività

**Opzioni** Aprire il menu.

<b>Visual.</b>	Visualizzare la voce.
<b>Eseguito/Non eseguito</b>	Contrassegnare l'attività come eseguita o non eseguita.
<b>Modifica</b>	Visualizzare la voce per la modifica.
<b>Aggiungi Nuovo</b>	Inserire una nuova attività.
<b>Cancella</b>	Cancellare una voce dalla lista degli appuntamenti.
<b>Cancella-Tutto</b>	Dopo una domanda di conferma cancellare tutte le voci.
<b>Invia/Stampa...</b>	(v. pag. 82)
<b>Importa</b>	(v. pag. 82)
<b>Dom = 1° Giorno</b>	Stabilire l'inizio della settimana, domenica o lunedì.
<b>Capacità</b>	Visualizzazione della memoria usata e di quella disponibile.

# Organiser

## Sveglia

**Menu** → Office → Organiser → Sveglia

Impostare con questa funzione **un** orario di sveglia. L'allarme viene generato anche se il telefono è spento o se tutti i suoni sono disattivati.

**On/Off** Accensione e spegnimento della funzione di sveglia.

**Modifica** Impostazione dell'orario di sveglia (hh:mm).



Scegli i giorni.

Attivare con **Modifica** i giorni nei quali si desidera essere svegliati.

## Promemoria Scaduti

**Menu** → Office → Organiser → Promem. Scaduti

Gli eventi con segnalazione acustica ai quali non si è reagito, vengono elencati e possono essere visualizzati e modificati.

### Menu Promem. Scaduti

**Opzioni** Aprire il menu.

Si può inviare, stampare, cancellare o cancellare tutto.

# Organiser

53

## Promemoria (Appunti)

**Menu** → Office → Organiser → Promemoria

Il supporto di T9 (v. pag. 31) facilita la creazione di annotazioni, ad esempio liste di acquisti. Proteggere i dati riservati con il codice del telefono (v. pag. 70).

### Nuova voce

<Agg. Nuovo>

Scegliere.



Inserire il testo.

**Opzioni**

Aprire il menu.

Salva

Salvare la voce.

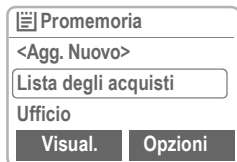
### Menu inserimento testo

**Opzioni**

Aprire il menu.

Salva	Salvare la voce.
T9 Input (v. pag. 31)	Attivazione/disattivazione Attivare o disattivare l'inserimento mediante T9.  Lingua T9 Scegliere la lingua nella quale viene scritto il messaggio.
Nuova Riga	Inserire una nuova riga.
Cancella testo	Cancellare il testo dell'appunto.
Inviare	Tramissione via SMS.

### Leggere la voce



Scegliere una voce.

**Visual.**

Aprire.

### Menu promemoria

**Opzioni**

Aprire il menu.

Visual.	Visualizzare la voce.
Modifica	Visualizzare la voce per la modifica.
Aggiungi-Nuovo	Aggiungere un nuovo memo.
Cancella	Cancellare una voce dalla lista degli appuntamenti.
Cancella-Tutto	Dopo una domanda di conferma cancellare tutte le voci.
Riservato	Proteggere la voce con il codice del telefono (v. pag. 70).
Inviare	Tramissione via SMS.
Capacità	Visualizzazione della memoria usata e di quella disponibile.

# BigliettoDaVisita


Create il vostro biglietto da visita. Inviatelo via SMS come messaggio o tramite infrarosso a un altro telefono GSM (che supporti IrDA), o ad un PC/stampante compatibili.

**Menu** → Office → BigliettoDaVisita

Se ancora non è stato creato alcun biglietto da visita, verrete invitati direttamente a digitarlo.



Spostarsi da campo a campo ed effettuare gli inserimenti necessari.

 I numeri telefonici possono anche essere copiati dalla Rub.Indirizzi/Rub. Telefono.

Cognome:	Fax:
Nome:	Via:
Ditta:	CAP:
Email:	Città:
Tel.:	Paese:
Tel. Ufficio:	URL:
Cellulare:	

**Salva** Premere.

Il contenuto del biglietto da visita corrisponde allo standard internazionale (vCard).

Nell'invio di un biglietto da visita tramite SMS, notare che sono possibili solo massimo 160 caratteri. I caratteri in più non vengono trasmessi.

## Menu BigliettoDaVisita

**Opzioni** Aprire il menu.

<b>Modifica</b>	Il biglietto da visita viene visualizzato per la modifica delle voci.
<b>Invia/Stampa...</b>	(v. pag. 82)

# Calcolatrice

55

**Menu** → Office → Calcolatrice



Digitare un numero  
(massimo 8 caratteri).



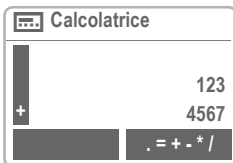
Selezionare la funzione  
di calcolo.



Ripetere l'operazione  
con altri numeri.



Visualizzazione del risultato.



## Funzioni speciali

Ripete il tasto softkey di destra.

**. + - \* /** Premere (compare sul display):

• Impostare il punto decimale.

= Risultato.

+ Addizione.

- Sottrazione.

\* Moltiplicazione.

/ Divisione.

± Cambio del segno "+" e "-".

% Conversione in percentuale.



Salva il numero visualizzato.



Richiama il numero salvato.

e

Esponente (massimo due cifre).

## Tasti speciali



Inserire punto decimale.



Sommare (premere **a lungo**).

## Cambio Valuta

**Menu** → Office → Cambio Valuta

È possibile calcolare il cambio tra tre diverse valute.

### Inserimento della valuta

Se non è ancora stata inserita alcuna valuta, per inserire premere **OK**.

**Altrimenti:**

**Opzioni** Aprire il menu.

**Aggiungi Nuovo**

Scegliere.

**Poi:**

**Solo valute Euro:**

**Lista** Premere e scegliere la prima valuta Euro:


EUR	ATS	BEF	DEM	ESP	FIM
FRF	IEP	ITL	LUF	NLG	PTE

**OK** Confermare.


**Lista** Premere e scegliere la seconda valuta Euro.

**OK, OK** Confermare.

**Valute Euro e/o altre valute:**


 inserire i nomi delle valute.

**OK** Confermare.

 Inserire i tassi di cambio per le valute.

**Opzioni** Aprire il menu.

**OK** Confermare.

 Inserire il punto decimale.

### Menu

**Opzioni** Aprire il menu.

**OK** Confermare.

**Decimali** Inserire il punto decimale.

**Calcolatore MR** Richiamo di un numero salvato.

### Convertire

Tra le valute registrate si può eseguire la conversione.



Scegliere dalla lista una delle combinazioni possibili.

**Scegli**

Confermare.



Inserire un importo (massimo 12 cifre).



Visualizzazione del risultato.

**Ripeti**

Ripetere il calcolo con altri dati.

### Menu Cambio Valuta

**Opzioni** Aprire il menu.

**Avvio** Inserire il valore da convertire.

**Aggiungi Nuovo** Inserire una nuova coppia di valute.

**Modifica** Mostrare la coppia di valute da modificare.

**Cancella** Cancellare la coppia di valute.

## Fusi orari

57

**Menu** → Office → Impostaz. Ora →  
Fusi orari

### Fusi orari

Stabilire il fuso orario del luogo nel quale ci si trova.



Scegliere il fuso orario giusto dalla lista ...

**Imposta** ... impostarlo.

**Opzioni** Aprire il menu.

<b>Visual.</b>	Visualizzare il fuso orario scelto con nome e data.
<b>Imposta</b>	Stabilire il fuso orario.
<b>Rinomina</b>	Assegnare al fuso orario un nuovo nome.
<b>FusoOrario-Aut.</b>	Il fuso orario viene commutato automaticamente all'ora locale dalla rete.
<b>Ora legale</b>	Attivare/disattivare l'ora legale. Un sole indica che l'ora legale è attiva.

### Ora & Data

Questa funzione è identica a quella Ora & Data (v. pag. 76).

### Formato Data

Impostazione del formato della data:  
GG.MM.AAAA oppure MM/GG/AAAA

### Display Autom.

**Modifica**

La visualizzazione dell'ora può essere attivata e disattivata.

### Spegnim. Automatico

Il telefono si spegne giornalmente all'orario preimpostato.

**Scegli**

Premere.

**Ora**

Premere.



Inserire l'orario (orario a 24 ore).

**OK**

Confermare.

Disattivare nuovamente la funzione:

**Manuale**

Premere.

**OK**

Confermare.

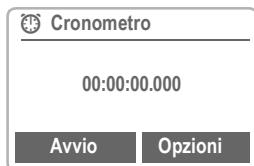
Se la Batteria viene tolta per più di circa 30 secondi, si deve reimpostare l'orologio.

# Cronometro/Countdown

## Cronometro

**Menu** → Extra/Giochi → Cronometro

Visualizzazione del tempo con una risoluzione di un millesimo di secondo. Si possono misurare e salvare due tempi intermedi.



**Reset** Reset a zero.

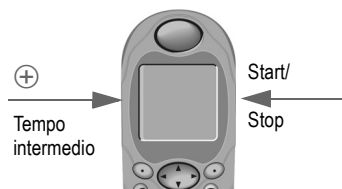


Start/Stop.



Tempo intermedio.

Comando con i tasti laterali:



## Menu Cronometro

**Opzioni** Aprire il menu.

<b>Salva</b>	Salvare e assegnare un nome al(i) tempo(i) misurato(i).
<b>Rinomina</b>	Modificare la voce scelta.
<b>Cancella</b>	Scegliere la voce da cancellare.
<b>Lista cronometro</b>	Visualizzazione delle voci salvate. <i>Visual.:</i> visualizzazione dei tempi e tempi intermedi salvati.
<b>Cancellare Lista</b>	Cancellare la lista del cronometro.

## Countdown

**Menu** → Extra/Giochi → Countdown

Un intervallo impostato trascorre. Gli ultimi 3 secondi vengono segnalati acusticamente. Alla fine si sente uno speciale segnale acustico.

**Imposta** Inserire un intervallo.

**Avvio** Avviare il timer.

**Stop** Interrompere il timer.

**Modifica** Modificare il periodo.

**Reset** Reimpostare il timer sul valore iniziale.

# Giochi

59

**Menu** → Extra/Giochi → Giochi

Scegliere il gioco desiderato dalla lista. Buon divertimento!

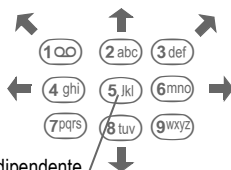
## Istruzioni per i giochi

Per ogni gioco, nel menu delle opzioni si trova una guida speciale.

**Opzioni** Vi si trovano istruzioni sui Giochi, punteggi salvati e eventuali impostazioni del grado di difficoltà.

**Avvio** Avviare il gioco.

## Comando tramite tasti



Funzione dipendente  
dal gioco

**oppure**

mediante il tasto di  
controllo



## Contesti

Con un Profilo vengono salvate diverse impostazioni attivabili da una funzione.

- Cinque Profili hanno impostazioni standard, che possono però essere modificati:  
**Normale, Riunione, Strada, Car Kit, Cuffie**
- Due Profili personali possono essere impostati in modo individuale (<vuoto>).
- Il Profilo speciale **ModoAeroplano** è impostato in modo fisso e non può essere modificato (v. pag. 61).

Se il telefono viene usato da più persone, ciascuna di esse può attivare le proprie impostazioni scegliendo il Profilo personale.

## Attivare

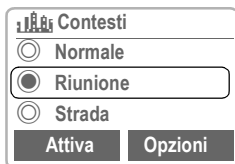
**Menu** → **Contesti**



Scegliere il Profilo standard, il Profilo personale.

**Scegli**

Attivare il Profilo.



- Evidenziazione del Profilo attivo.

## Impostazioni

Modificare un Profilo standard o crearne uno personale.



Scegliere un Profilo.

**Scegli**

Confermare.

## Menu Contesti

**Opzioni**

Aprire il menu.

<b>Attivare</b>	Attiva il Profilo corrente.
<b>Cambia Impostaz.</b>	In un Profilo si possono personalizzare le seguenti funzioni: <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ImpostaSuoner</b> v. pag. 65</li> <li>• <b>Volume</b> v. pag. 65</li> <li>• <b>Suonerie</b> v. pag. 65</li> <li>• <b>Vibrazione</b> v. pag. 65</li> <li>• <b>Filtro</b> v. pag. 65</li> <li>• <b>Toni Servizio</b> v. pag. 65</li> <li>• <b>Acustica Tasti</b> v. pag. 65</li> <li>• <b>Illuminazione</b> v. pag. 68</li> <li>• <b>Caratt.Grossi</b> v. pag. 68</li> </ul> <p>Una volta che l'impostazione di una funzione è conclusa, si torna di nuovo al menu del Profilo e si può effettuare una ulteriore impostazione.</p>
<b>Copia da</b>	Copiare le impostazioni da un altro Profilo.

## Contesti

61

### Car Kit

Solo con il Kit viva voce comfort Originale Siemens, il Profilo viene attivato automaticamente all'inserimento del telefono nell'apposito supporto (v. pag. 77).

### Cuffie

Solo in collegamento con una cuffia con microfono Originale Siemens il Profilo viene attivato automaticamente quando essa viene innestata (v. pag. 77).

### ModoAeroplano

Tutti gli allarmi sono disattivati. Questo Profilo **non è modificabile**.

- Scegliendo il Profilo il telefono viene spento.
- In questo stato gli allarmi **non** vengono segnalati tramite suoneria o vibrazione.

### Attivare

**Menu** → Contesti



**Scegli**

Scegliere **ModoAeroplano**.

Attivare il Profilo e confermare la scelta.

Il telefono si spegne automaticamente.

### Funzionamento normale

Al ritorno al funzionamento normale dopo la riaccensione, il Profilo attivo è quello standard.

## Preferiti

### Menu → Preferiti

Create il vostro menu con funzioni di uso frequente, numeri telefonici o pagine WAP.

La lista delle 10 possibili voci è pre-impostata, ma può essere modificata a piacere.

Per un accesso veloce:



premere, quindi ...



... premere 2 volte.

## Uso



Scegliere la voce desiderata.

**Scegli**

Premere.



Se la voce selezionata è un numero di telefono, esso può anche essere chiamato con il tasto di chiamata.

## Modifica

Adesso si può sostituire ogni voce impostata (1-10) con un'altra dalla lista di selezione dei preferiti.



Scegliere la voce desiderata.

**Opzioni**

Premere.

**Cambia Impostaz.**

Premere.



Scegliere la nuova voce nella lista di selezione (v. pag. 63).

**Imposta**

Premere.

Se la nuova voce contiene un numero o una pagina WAP viene aperta la corrispondente applicazione.

## Resetta tutto.

Confermando il Reset con l'inserimento del codice telefono vengono ripristinati i parametri predefiniti.

## Selezione rapida

63

Nel tasto softkey di sinistra e nei tasti numerici da 2 a 9 (numeri di selezione rapida) si può memorizzare un numero di telefono importante o una funzione. La scelta del numero di telefono o l'avvio della funzione avviene con una pressione prolungata del tasto.

Il tasto softkey di sinistra è eventualmente già stato preimpostato dall'Operatore di Rete (ad esempio accesso ai "☎️ servizi SIM"). La configurazione di questo tasto può non essere modificabile.

Quando si riceve un nuovo messaggio tale simbolo viene sostituito da ☐/☐.

Possibili configurazioni dei tasti:

- Numero Telefono .....v. pag. 64
- Internet .....v. pag. 35
- Bookmark .....v. pag. 39
- Rub. Telefono .....v. pag. 21
- Rub.Indirizzi .....v. pag. 17
- Calendario .....v. pag. 49
- Sveglia .....v. pag. 54
- Promemoria .....v. pag. 53
- Calcolatrice .....v. pag. 55
- Cambio Valuta.....v. pag. 56
- Nuovo SMS.....v. pag. 28
- Illuminaz.....v. pag. 68
- Nascondi ID .....v. pag. 74
- IrDA .....v. pag. 75
- Giochi .....v. pag. 59
- Chiamate Perse .....v. pag. 43
- Chiamate Ricevute.....v. pag. 43
- Posta in Entrata .....v. pag. 27
- Posta in uscita.....v. pag. 27
- Preferiti .....v. pag. 62
- BigliettoDaVisita.....v. pag. 54

## Tasto softkey di sinistra

Per una selezione rapida, al tasto softkey di **sinistra** si può liberamente assegnare una funzione/numero di telefono.

### Modifica



Premere (se non preimpostato diversamente).

### Modifica

Scegliere l'applicazione dalla lista.

- Correlare la nuova applicazione (ad esempio **Giochi**) al tasto softkey.
- Caso speciale **Numero Telefono**. Scegliere dalla Rub. Telefono/ Rub.Indirizzi un nome (ad esempio "Carola") da assegnare al tasto softkey.

### Scegli

Confermare l'impostazione.

### Uso

L'assegnazione del numero di telefono "Carola" serve qui solo come esempio.

### Carola


Premere **a lungo**.

## Selezione rapida

### Tasti di selezione rapida

Per un rapido accesso a funzioni o a numeri telefonici, i tasti numerici da 2 a 9 possono essere usati come tasti di selezione rapida. Per le possibili configurazioni v. pag. 63.

Il seguente tasto è riservato:

 = numero telefonico della mailbox (v. pag. 40)

### Modifica

In standby



Premere un tasto numerico (2-9). Se la cifra non è ancora occupata:

**Imposta** premere.

**oppure**

**Giochi** premere **brevemente** (se occupato ad esempio con "Giochi").

**Modifica** Scegliere l'applicazione dalla lista.

Caso speciale **Numero Telefono**. Scegliere dalla Rub. Telefono/Rub. Indirizzi un nome per configurare il tasto.

**Scegli** Confermare l'impostazione.

Caso speciale **Internet**. Scegliere dai segnalibri una URL per configurare il tasto.

**Scegli** Confermare l'impostazione.

### Uso

Comporre un numero di telefono salvato o avviare un'applicazione salvata (ad esempio Giochi).


In standby

 Premere.

La configurazione del tasto numerico 2 viene visualizzata al posto del tasto softkey di sinistra, ad esempio:

**Giochi** premere **a lungo**

**o solo**

 premere **a lungo**.

### Menu di selezione rapida


Tutte le funzioni del menu sono numerate internamente. La sequenza numerica in questione viene visualizzata a destra in alto sul display. La struttura dei menu, numerazione inclusa, è rappresentata alla fine di queste istruzioni (v. pag. 93).

Una funzione può essere richiamata direttamente con l'inserimento consecutivo di questi numeri.

Ad esempio per scrivere un nuovo SMS:

**Menu** premere.

 per **Messaggi**

 per **Nuovo SMS**

Se l'Operatore ha integrato nel sistema dei menu ulteriori funzioni, la numerazione può variare.

## Audio

65

La suoneria può essere impostata a scelta.

**Menu** → **Audio** →

Scegliere la funzione:

### Imposta Suoneria

Attivare e disattivare la suoneria o ridurla ad un breve segnale acustico (beep) e definire questo segnale come impostazione di base.



Visibile sul display se è impostato beep.



Visibile sul display se la suoneria è spenta.

Attivazione/disattivazione della suoneria per la sessione attuale in standby:



premere a lungo.

Dopo aver spento e riacceso il telefono e dopo l'utilizzo con cuffia (Headset) o Car Kit è nuovamente attiva l'impostazione di base.

### Volume



Scegliere il tipo:

Ogni chiamata

Chiamate

Chiamate VIP

Appuntamenti

Messaggi

Mess. Locale



Impostare il volume.



Confermare.



Simbolo per il livello di volume in crescendo.

Se si hanno due numeri telefonici indipendenti, essi sono anche impostabili separatamente (v. pag. 71).

### Vibrazione

Per evitare un disturbo acustico da parte della suoneria, è possibile attivare in sua vece la vibrazione del telefono. La vibrazione può anche essere attivata insieme alla suoneria (ad esempio in un ambiente rumoroso). Questa funzione è disattivata quando la batteria viene ricaricata.

### Filtro



Vengono segnalate acusticamente o con la vibrazione solo le chiamate i cui numeri telefonici sono salvati nella Rub. Telefono/Rub.Indirizzi. Le altre chiamate vengono solo visualizzate sul display.

Se non si risponde a queste chiamate, esse vengono inoltrate alla propria mailbox (se così impostato, v. pag. 45).



Visualizzazione attivata.

### Toni Servizio

Attivare/disattivare tutti i toni di servizio e di avviso o alcuni di essi con **Avanzato**.

### Acustica Tasti

Impostare il tipo di conferma acustica della pressione dei tasti:  
**Click** o **Segnale acust.** o **Silenzioso**

## Audio

**Menu** → Audio →

Scegliere la funzione:

### Beep ogni Min.

Durante la chiamata, ogni minuto viene scandito da un segnale acustico utile per il controllo della durata della conversazione.

### Suonerie

Si può scegliere una tra 38 melodie preimpostate e 4 melodie personalizzabili da 39 (corrisponde a **Individuale 1**) fino a 42 (corrisponde a **Individuale 4**).



Scegliere prima il tipo:

Ogni chiamata  
Chiamate ☐  
Chiamate VIP  
Appuntamenti  
Messaggi  
Mess. Locale



Alla fine scegliere la melodia.



Confermare.

### Manager melodie

Serve alla gestione delle proprie melodie.

**Menu** → Extra/Giochi →  
Manager melodie

### Ricevere una melodia

Una melodia può essere trasferita nel telefono tramite infrarosso, SMS o WAP.

La ricezione di una melodia viene segnalata attraverso un simbolo posizionato sopra il tasto softkey di sinistra.

Premendo questo tasto si avvia il manager delle melodie, che consente di salvare la melodia nel **Card-Explorer** oppure in **Individuale 1 - Individuale 4** (v. pag. 67).

La melodia ricevuta si dovrebbe salvare comunque anche nel **Card-Explorer**. Una melodia si può infatti attivare solo se salvata in **Individuale 1 - Individuale 4** (v. a sinistra). Tuttavia le melodie salvate in **Individuale 1 - Individuale 4** vengono sovrascritte non appena si archivia qui una nuova melodia.

Melodie per suoneria, logo operatore, screensaver e altri servizi per il Vostro telefono cellulare Siemens si trovano al sito: **[www.my-siemens.com/city](http://www.my-siemens.com/city)**

In questo City Portal si trova anche una lista dei Paesi nei quali è disponibile questo servizio.

# Audio

67

## Carica

**Carica** Premere e aprire la melodia nel Card-Explorer oppure scegliere la melodia in **Individuale 1 - Individuale 4**.

**Play** La melodia viene riprodotta.

## Salva

La melodia da salvare deve essere attualmente caricata.

**Opzioni** Aprire il menu.

**SalvaConNome...**

Scegliere e assegnare un posto di memorizzazione.

Solo le melodie memorizzate in **Individuale 1 - Individuale 4**, possono essere scelte come suoneria.

## Menu Manager melodie

**Opzioni** Aprire il menu.

<b>Play</b>	Riprodurre la melodia correntemente caricata.
<b>Salva-ConNome...</b>	Salvare la melodia su <b>Individuale 1</b> fino a <b>Individuale 4</b> o nel <b>Card-Explorer (*.mid)</b> .
<b>Invia con ...</b>	(v. pag. 82)
<b>Carica...</b>	Caricare la melodia da <b>Individuale 1</b> fino a <b>Individuale 4</b> o dal <b>Card-Explorer</b> .
<b>Rifiuta</b>	La melodia correntemente caricata viene cancellata dal manager delle melodie.
<b>Cancella...</b>	Cancellare la melodia da <b>Individuale 1</b> fino a <b>Individuale 4</b> .

**Menu** → Audio →

Scegliere la funzione:

## Registra Suoneria

Le melodie possono anche essere composte dall'utente.



I tasti da 1 a 7 corrispondono alle note do, re, mi, fa, sol, la, si.



Spostarsi nella melodia di una nota in avanti e indietro.



Impostare una nota/una pausa di un semitono più in alto/più in basso.



Prolungare la lunghezza della nota/della pausa.



Accorciare la lunghezza della nota/della pausa.



Con il tasto laterale sinistro impostare una nota/pausa di un'ottava più in alto/più in basso.



Imposta una pausa.

**Opzioni**

Il menu offre ulteriori funzioni:

**Inserire Nota, Cancellare Nota, Playback, Canc. Melodia, Carica Melodia, Salvare Melodia, Velocità Melodia**

# Impostazioni

## Telefono

**Menu** → Impostazioni → Telefono →  
Scegliere la funzione:

### Lingua

Impostazione della lingua dei testi visualizzati sul display. Con "automatico" viene impostata la lingua usata dalla rete del Paese nel quale ci si trova. Se per caso è stata impostata una lingua incomprensibile, il telefono può essere reimpostato alla lingua del proprio Operatore di Rete con la seguente digitazione:

**\*#0000#** 

### Display

#### MsgBenvenuto

È possibile scrivere un testo di benvenuto visualizzabile all'accensione.

**Modifica** Attivare e disattivare.



Cancellare il vecchio testo e scriverne uno nuovo.



Confermare le modifiche.

### Screensaver

Allo scadere di un intervallo impostato lo Screensaver visualizza sul display un'immagine. Una chiamata in entrata interrompe la funzione.

Se è attiva la **Sicurezza**, prima di ogni intervento sul telefono è necessario indicare il codice del telefono.

Sono disponibili le seguenti opzioni:

- Attivare e disattivare la funzione.
- Impostare lo stile: propria grafica, orologio analogico (scegliere un'immagine v. pag. 34).
- Impostare l'intervallo alla cui scadenza lo Screensaver si avvia.
- Attivare e disattivare le impostazioni di sicurezza con il codice del telefono.

Melodie per suoneria, logo operatore, screensaver e altri servizi per il Vostro telefono cellulare Siemens si trovano in:

**[www.my-siemens.com/city](http://www.my-siemens.com/city)**

In questo City Portal si trova anche una lista dei Paesi nei quali è disponibile questo servizio.

### Illuminazione

L'illuminazione può essere accesa e spenta (a illuminazione spenta l'autonomia in standby è più lunga).

### Caratt.Grossi

La dimensione dei caratteri sul display può essere modificata.

### Contrasto

Impostazione del contrasto del display.

# Impostazioni


69

**Menu** → Impostazioni → Telefono →

Scegliere la funzione:

## Tastiera

### QualsiasiTasto

Alle chiamate in arrivo si può rispondere premendo un qualsiasi tasto (eccetto ).

### BI.TastiAutom

Se il **BI.TastiAutom** è attivo, la tastiera si blocca autonomamente se per un minuto non è stato premuto alcun tasto. Questa funzione protegge dalle conseguenze di un'involontaria pressione dei tasti del telefono. Il telefono rimane comunque raggiungibile e si può effettuare anche la chiamata d'emergenza.

La tastiera può anche essere bloccata e sbloccata direttamente.

Per ambedue le operazioni:



Premere **a lungo**.



Confermare (solo per la disattivazione).

### Acustica Tasti

Impostare il tipo della conferma acustica della pressione dei tasti:

**Click** o **Segnale acust.** o **Silenzioso**

## Stato

### Reset Telef.

Nel telefono vengono riattivate le impostazioni originarie (non riguarda scheda SIM e impostazioni di rete).

### ID Telefono

Viene visualizzato il numero dell'apparecchio (IMEI). Questa informazione può essere utile per il servizio di assistenza dell'apparecchio.

### Ricerca Veloce

A funzione attivata il collegamento con la rete avviene in modo più veloce (ciò riduce l'intervallo di standby).

## T9 Input

### T9 Preferito

Attivare o disattivare la digitazione intelligente dei testi.

### Lingua T9

Scegliere la lingua nella quale viene scritto il messaggio.

# Impostazioni

## Sicurezza

Telefono e scheda SIM sono protetti da un uso improprio tramite diversi numeri segreti (codici).

**Conservare questi codici al sicuro e in modo che li possiate anche rileggere!**

<b>PIN</b>	Protegge la scheda SIM (numero di identificazione personale).
<b>PIN 2</b>	Necessario per l'impostazione della visualizzazione degli addebiti e per funzioni supplementari di speciali schede SIM.
<b>PUK</b>	Codice-chiave. Con esso si sbloccano le schede SIM in seguito ad una digitazione errata del PIN.
<b>Codice Tel.</b>	Protegge il telefono. Numero lungo (da 4 a 8 cifre) da stabilire alla prima impostazione di sicurezza.

**Menu** → Impostazioni → Sicurezza  
quindi scegliere la funzione:

## Codici

### PIN On/Off

Normalmente il PIN viene richiesto ad ogni accensione del telefono. Qui è possibile disattivare questo controllo, rischiando però un uso non autorizzato del telefono.

Alcuni Operatori di Rete non permettono l'uso di questa funzione.

### Cambia PIN

Il PIN può essere sostituito con un qualsiasi numero lungo da 4 a 8 cifre (impostare numero di facile memorizzazione).



Inserire il **vecchio** PIN.



Premere.



Inserire il **nuovo** PIN.



Ripetere il **nuovo** PIN.

### Cambia PIN2

Il PIN 2 può essere sostituito con un qualsiasi numero lungo da 4 a 8 cifre (visualizzazione solo se il PIN 2 è disponibile).

Procedere come nel caso descritto per **Cambia PIN**.

### Codice Telef.

Esso viene da voi stabilito e digitato al primo richiamo di una funzione protetta del telefono. Dopo essere stato impostato, il codice telefono è attivo per tutte le funzioni che lo richiedono.

Si può scegliere un qualsiasi numero lungo da 4 a 8 cifre.

### Babysitter

#### (Codice tel. protetto)

Le chiamate sono limitate a **un** numero di telefono, che viene composto con una **lunga** pressione del tasto softkey di **sinistra** (v. pag. 16).

# Impostazioni

71

**Menu** → Impostazioni →  
Sicurezza →  
Scegliere la funzione:

## Solo



(PIN 2 protetto)

Le possibilità di selezione vengono limitate ai numeri protetti su SIM. Se sono registrati solo i prefissi, prima della selezione questi possono essere completati con i numeri telefonici opportuni.

## Solo ultimi 10

(Codice tel. protetto)

Le chiamate possibili si limitano a quelle della lista chiamate dei "Numeri selezionati" (v. pag. 43). Questa lista può essere compilata in modo specifico con dei numeri telefonici:  
Prima cancellare la lista delle chiamate, creare quindi delle "nuove voci" selezionando dei numeri telefonici ed interrompendoli prima del collegamento.

## No altre SIM

(Codice tel. protetto)

Viene impedito il funzionamento del telefono con una scheda SIM **diversa** da quella con cui la funzione è stata attivata.

## Selezione Rete

**Menu** → Impostazioni →  
Selezione Rete →  
Scegliere la funzione:

## Linea



Questa funzione viene visualizzata solo se essa è supportata dall'Operatore di Rete. In questo caso il telefono può gestire **due numeri telefonici indipendenti**.

## Scegli

Selezione del numero di telefono correntemente usato.

Nel caso di cambio frequente, per effettuare la selezione è più comodo usare un tasto softkey (v. pag. 63).



Simbolo del numero telefonico attivo.

Per ogni numero di telefono si possono effettuare impostazioni specifiche (ad esempio melodia, inoltro ecc.). A tale scopo passare prima al numero di telefono desiderato. Cambio del numero di telefono/ linea (in standby).



Premere.



Premere.

## Blocca Linea

(Codice tel. protetto)

Si può limitare l'uso ad un unico numero.

# Impostazioni

**Menu** → Impostazioni →  
Selezione Rete →  
Scegliere la funzione:

## Configurazione

### Info Rete

Viene visualizzata la lista delle reti GSM attualmente disponibili.



Simbolo per gli Operatori di Rete non abilitati (a seconda della scheda SIM).

### Riselez. Rete

Viene riavviata la ricerca della rete. Funzione utile se vi trovate **fuori** dalla copertura della vostra rete o vi volete collegare ad un'altra. La lista delle informazioni di rete viene riaggiornata.

### Selezione autom.rete

Attivare o disattivare, vedi anche "Riselezione Rete" sopra.

Se si è attivata la "Selezione automatica rete", viene scelta la rete dalla lista dei vostri "Operatori di Rete preferiti". Altrimenti si può forzare la scelta dalla lista delle reti GSM disponibili.

### RetePreferita

Qui si introduce l'Operatore di Rete presso il quale ci si desidera preferibilmente registrare quando si abbandona la rete propria (ad esempio a causa di tariffe differenti).

Se all'attivazione l'intensità di campo della rete preferita non è sufficiente, il telefono ricerca eventualmente un'altra rete. Questo stato si modifica alla prossima riaccensione.

Con il richiamo della funzione viene prima visualizzata la lista proposta dal proprio Operatore di Rete. Questa lista può essere modificata a piacere:

**Lista** Visualizzare la lista delle reti preferite.

- Creare una nuova voce:  
<vuoto> scegliere,  
scegliere quindi dalla lista degli Operatori di Rete una voce e confermarla.
- Modificare/cancellare una vecchia voce:  
scegliere una voce esistente e cancellarla o sceglierne una dalla lista degli Operatori di Rete e confermarla.

### Selez.Rete



Scegliere tra GSM 900 e GSM 1800.

# Impostazioni

73

**Menu** → Impostazioni →  
Selezione Rete →  
Scegliere la funzione:

## Blocchi Rete



Il blocco della rete limita l'uso della scheda SIM (funzione non supportata da tutti i provider). Per il blocco della rete si necessita di una password di 4 cifre che si riceve dall'Operatore di Rete. Eventualmente è necessario richiedere ogni blocco di rete presso l'Operatore di Rete.

## Qls.Ch.Uscente

Tutte le chiamate in uscita sono bloccate, ad eccezione della chiamata d'emergenza 112.

## Usc. internaz.

Sono possibili solo chiamate all'interno del Paese.

## No Int.OK Casa

Le chiamate internazionali non sono permesse. All'estero si possono però effettuare chiamate verso il Paese di appartenenza.

## Qls.Ch.in Entr.

Il telefono è bloccato per tutte le chiamate in arrivo (un effetto simile è quello dell'inoltro di tutte le chiamate alla mailbox).

## In Roaming

Se ci si trova al di fuori della propria rete, non si ricevono più chiamate. In tal modo, nel caso di chiamate in arrivo, non si hanno addebiti.

## RichiestaStato

Dopo aver effettuato la richiesta dello stato possono comparire i seguenti simboli.



Blocco attivato.



Blocco non attivato.



Stato sconosciuto  
(ad esempio nuova scheda SIM).

## DisattivaTutto

Tutti i blocchi impostati vengono disattivati.

## Gruppo Utenti



**Menu** → Impostazioni →  
Gruppo Utenti

Se offerto dall'Operatore di Rete, questo servizio rende possibile la costituzione di gruppi. Questi hanno poi ad esempio un accesso a informazioni (interne) dell'azienda o per essi valgono particolari tariffe. Per i dettagli contattare l'Operatore di Rete.

## Gr.Utenti

Attivare o disattivare la funzione. Per l'uso normale del telefono, il "Gruppo utenti" deve essere disattivato (codice telefono, v. pag. 70).

## Scegli Gruppo

L'utente può eventualmente scegliere o aggiungere gruppi diversi da quelli preferiti (vedi più avanti). I numeri di codice per i gruppi si ottengono dall'Operatore di Rete.

# Impostazioni

**Menu** → Impostazioni →  
Gruppo Utenti

## Tutte uscenti

Oltre alla gestione di rete di un gruppo utenti, si può impostare anche se sono ammesse chiamate in uscita al di fuori del gruppo. Se la funzione viene disattivata, sono ammesse conversazioni solo nell'ambito del gruppo.

## Gruppo Prefer.

Se attivato, si possono eseguire conversazioni solo nell'ambito di questo gruppo standard di utenti (dipende dalla configurazione della rete).

## Durante la Ch.

**Menu** → Impostazioni →  
Durante la Ch. →  
Scegliere la funzione:

## Avv. di Chiam.



Se ci si è registrati per questo servizio, è possibile controllare se esso è attivo e lo si può attivare e disattivare (v. pag. 13).

## Nascondi ID



Quando si chiama, sul display dell'interlocutore può essere visualizzato il proprio numero di telefono (dipende dagli Operatori di Rete).

Per impedire ciò, è possibile attivare la modalità "Senza ID" o solo per la chiamata seguente o per tutte le successive. Per questa funzione può essere necessaria una particolare registrazione presso l'Operatore di Rete.

# Impostazioni

75

## Scambio dati

**Menu** → Impostazioni →  
Scambio dati →  
Scegliere la funzione:

### GPRS



(General Packet Radio Service)

GPRS è un nuovo sistema di trasmissione dati ad alta velocità. Se si usa GPRS, è quindi possibile, con disponibilità di rete sufficiente, essere collegati continuamente in Rete. I vantaggi di GPRS sono ad esempio:

- trasmettere le informazioni WAP più velocemente.
- inviare e ricevere E-Mail senza tempi morti.
- servizio di "chat line".

La modalità di fornitura dei Servizi GPRS può variare da Operatore ad Operatore.

**Modifica** Attivare o disattivare la funzione GPRS.

### Info GPRS

Visualizzazione delle informazioni sul collegamento.



Consultazione rapida in standby.

## IrDA (infrarosso)

Se si desidera trasferire dati tramite l'interfaccia ad infrarossi integrata nel telefono, anche l'altro apparecchio deve disporre di una tale interfaccia compatibile. Allineare le porte ad infrarossi (IrDA) tra loro (con una distanza massima di 30 cm). Verificare la compatibilità tra i terminali utilizzati.

**Modifica** Accendere e spegnere l'IrDA.

Simbolo sul display:



se acceso,



durante la trasmissione.

# Impostazioni

**Menu** → Impostazioni →  
Scambio dati →  
Scegliere la funzione:

## Servizio dati

Scegliere l'Operatore desiderato.

**Modifica** Premere.

Scegliere **Browser** (v. pag. 37). Scegliere il Profilo desiderato dalla lista.

Scegliere **Dati GSM/CSD** o **Dati GPRS**:

<b>Dati GSM/CSD</b> (CSD = Circuit Switch Data)	<b>Num. Conness.</b> Inserire il numero di telefono per l'accesso ai servizi WAP del vostro Operatore. <b>Tipo Chiamata</b> Scegliere ISDN o analogico. <b>Nome Utente:</b> Inserire il nome utente necessario per il login. <b>Password:</b> Inserire la password (viene visualizzata crittografata).
--	---

<b>Dati GPRS</b> (General Packet Radio Service)	<b>APN:</b> Inserire l'indirizzo del provider. <b>Nome Utente:</b> Inserire il nome utente necessario per il login. <b>Password:</b> Inserire la password (viene visualizzata crittografata).
--	--

## Fax/Dati

v. pag. 81

Driver modem conforme al linguaggio comandi V.25.

Velocità conforme agli standard ITU-T. V.22bis, V.32, V.34 e V.110 (trasmette a 2.400, 4.800, 9.600 e 14.400 bit/s).

Fax a 2.400, 4.800, 7.200, 9.600 bit/s. Conforme alla classe di servizio 2.

Per la trasmissione dei dati o dei fax tramite un software di comunicazione sul PC è necessario installare un modem nel sistema operativo (driver sul CD).

La velocità di trasmissione di una connessione via cavo tra PC e telefono viene impostata automaticamente sul miglior valore possibile.

Per garantire un flusso ottimale di dati nel collegamento via cavo da telefono a computer, utilizzare solo gli accessori Originali Siemens:  
Data Cable con il numero d'ordine L36880-N4501-A148.

## Autenticaz.

**Modifica** Attivare (CHAP Challenge Authentication Procedure) o disattivare (PAP Personal Authentication Procedure) la connessione codificata per il WAP).

## Ora & Data

Questa funzione è identica a quella **Ora & Data** (v. pag. 57).

# Impostazioni

77

## Accessori

**Menu** → Impostazioni →  
Accessori →  
Scegliere la funzione:

### Cuffie

Il Profilo viene attivato automaticamente quando una cuffia con microfono Originale Siemens viene collegata.

### Impostazioni modificabili

#### Risp.Autom.

(impostazione standard: spento)

Le chiamate ricevono risposta automaticamente dopo qualche secondo. In tal caso bisogna usare le cuffie.

È possibile che la chiamata venga ascoltata involontariamente!

### Impostazioni automatiche

- Risposta alla chiamata con l'apposito tasto di chiamata o tasto PTT (premi e parla), funzione mantenuta anche con il blocco tastiera inserito.
- Attivazione della chiamata vocale con il tasto PTT.
- Scambiare con il tasto PTT.
- Concludere la chiamata con il tasto PTT (premere a **lungo**).

### Car Kit

Il Profilo viene automaticamente attivato se il telefono viene innestato nel supporto di un Car Kit Originale Siemens.

### Impostazioni modificabili

#### Risp.Autom.

(impostazione standard: acceso)

Le chiamate ricevono risposta automaticamente dopo qualche secondo. A seconda dell'installazione, il quadro deve essere a tale scopo acceso.



Visibile sul display.

È possibile che la chiamata venga ascoltata involontariamente!

### Commutazione tra telefono e Car Kit Portable



Commutazione durante una conversazione (se il telefono è collegato con il Car Kit Portable).

### SpegnimAutom

(impostazione standard: 2 ore)

Il telefono è alimentato dall'impianto elettrico dell'auto e l'intervallo tra lo spegnimento del quadro e quello del telefono può essere modificato.

### Impostazioni automatiche

- Illuminazione permanente: attivata.
- BloccoTasti disattivato.
- Carica della Batteria del telefono
- Attivazione automatica del Car Kit innestando il telefono nell'apposito supporto.

### Homestation

Queste funzioni sono sfruttabili solo con gli accessori Originali Siemens (v. pag. 90).

## Card-Explorer

Per l'organizzazione dei propri file si ha a disposizione il Card-Explorer con il quale si può operare in modo simile a quello di un PC. Nel Card-Explorer a tale scopo sono state create cartelle specifiche per i diversi tipi di dati:

**Menu** → **Extra/Giochi** → **Card-Explorer**

Viene visualizzata la lista delle cartelle e dei file contenuti.

In questa lista ci si sposta con il tasto di controllo:



Sfogliare verso l'alto e verso il basso.



Ritorno dalla cartella.

Per aprire un file selezionato:

**Apri** Aprire il menu.

<b>Bitmap</b> Avviare l'anteprima immagini (v. pag. 69).	*.bmp
<b>Animation</b> Aprire animazioni con l'anteprima immagini. (v. pag. 69).	*.bmx
<b>Suonerie</b> Avviare il manager delle melodie (v. pag. 66).	*.mid
<b>SMS</b> Visualizzare i messaggi archiviati nell'editor.	*.smo *.smi
<b>Memo Vocale</b> I file vocali vengono riprodotti con il registratore (v. pag. 47).	*.vmo
<b>Misto</b> Altri file.	* * *

## Menu dell'Explorer

**Opzioni** Aprire il menu.

A seconda se si è selezionato un **file** o una **cartella**, vengono offerte funzioni **diverse**.

<b>Apri</b>	Aprire la cartella.
<b>Avvio</b>	Avviare l'applicazione corrispondente al formato del file.
<b>Seleziona/ Deselez.</b>	Selezionare un file/disattivare di nuovo la selezione.
<b>Cancella</b>	Cancellare tutte le voci selezionate.
<b>CancellaTutto</b>	Cancellare tutte le voci.
<b>Nuova Cartella</b>	Creare una nuova cartella e assegnarle un nome (è possibile un solo livello di cartelle).
<b>Rinomina</b>	Rinominare una voce selezionata.
<b>Invia con ...</b>	(v. pag. 82)
<b>Ordina</b>	Impostare i criteri di ordine (alfabetico, tipo, data).
<b>Proprietà</b>	Dati sul file selezionato o sulla cartella.
<b>Info drive</b>	Visualizzazione della memoria usata e di quella disponibile.

# Data Exchange Software

79

## Data Exchange Software

Il Data Exchange Software crea un nuovo drive nella Gestione Risorse di Windows®.



**Mobile**

Ciò consente di controllare comodamente dal PC le ampie possibilità di salvaggio del Card-Explorer nel telefono.

## Installazione del software

Inserire il CD-ROM nel drive del PC utilizzato e scegliere Data Exchange Software. Durante la procedura di installazione l'utente viene guidato nei campi di dialogo.

## Istruzioni per l'uso

Il Data Exchange Software contiene dettagliate informazioni sull'uso e sulla guida. Selezionare dapprima l'icona del drive, poi facendo clic con il pulsante del mouse su "?" nella barra dei menu si può richiamare la guida.

## Collegamento

Il telefono e il PC devono essere collegati tramite cavo dati (v. pag. 80).

## Formati di file/Cartella

Per le cartelle standard e i formati dei file nel Card-Explorer vedi la tabella v. pag. 78. Assicurarsi che i file importati vengano copiati nelle **directory corrette in funzione del loro formato**. In caso contrario i dati vengono **ignorati**.

## Da osservare

Si osservino le seguenti differenze con la Gestione Risorse di Windows®:

- I file salvati nel Card-Explorer non possono essere avviati dal PC.
- Il Data Exchange Software possiede routine di conversione con le quali definire se un file deve essere convertito durante lo spostamento/la copia.  
Ad esempio: un SMS in "Testo" oppure un messaggio vocale in "WAV" (Gestione Risorse di Windows®: attivare **Modifica - Converti file**).
- I dati cancellati nel Card-Explorer vengono **cancellati irrimediabilmente** e non si possono più riprendere dal Cestino di Windows®.

# Siemens Quick Sync

## Siemens Quick Sync

Con questo programma per PC, si possono sincronizzare gli indirizzi e gli appuntamenti tra il vostro telefono e Windows® Outlook98® o versioni più recenti.

### Installazione del software

Installare Data Exchange Software **prima** di Siemens Quick Sync.

Inserire il CD-ROM nel lettore del vostro PC e scegliere "Siemens Quick Sync". Durante la procedura di installazione verrete condotti attraverso alcune finestre di dialogo.

### Suggerimento di utilizzo

Il software Siemens Quick Sync contiene una dettagliata guida per l'uso. Questa può essere richiamata con un clic del mouse su "?" nella barra del menu.

### Collegamento

Telefono e PC devono essere collegati via infrarosso (supportato da Windows® 98, Windows® ME, Windows® 2000) o via cavo.

.Per garantire un flusso ottimale di dati durante la connessione del telefono via cavo con un computer, utilizzare solo accessori Originali Siemens: Data Cable con codice di ordinazione L36880-N4501-A148.

## Memoria flessibile

La memoria del telefono (**circa 400 KByte**) viene occupata dalle diverse applicazioni in modo flessibile e si adatta così al vostro Profilo operativo personale.

Card-Explorer viene utilizzato da:

- Rub.Indirizzi
- Registratore
- Archivio SMS
- Suonerie
- Immagini

**Ricordare di cancellare in tempo i dati non più necessari.**

# Funzionamento fax/dati con PC

81

**Menu** → Impostazioni →  
Scambio dati → Fax/Dati

Con il telefono collegato ad un PC, si possono trasmettere e ricevere fax (class 2) e dati. Nel PC deve essere installato un software adatto per la comunicazione tramite fax/dati ed un collegamento (ad esempio IrDA, v. pag. 75) con il telefono.

L'utilizzo dei servizi di fax e dati deve essere abilitato dall'Operatore di Rete. Dipendentemente dalla rete, esistono delle varianti di ricezione di fax/dati, chiedere all'Operatore di Rete.

## Fax/Dati



Avete ricevuto dal vostro Operatore di Rete un numero telefonico apposito per il telefono e uno per fax/dati.

## Trasmissione

Avviare il programma del PC per la comunicazione e inserire il numero del destinatario desiderato.

## Ricezione

La chiamata viene segnalata con una speciale suoneria e sul display del telefono compare l'indicazione fax/dati.

Avviare adesso nel PC il programma di comunicazione per la ricezione del fax/dei dati.

## Voce/fax

### Trasmissione

**Menu** → Impostazioni →  
Scambio dati →  
Fax/Dati → Invio Voce/Fax

Impostare questa funzione nel telefono **prima** della procedura di trasmissione per poter passare dalla conversazione al modo fax/dati.

Durante la fase del collegamento, per circa due secondi verranno proposte le seguenti funzioni per i tasti softkey:

**Voc/Fax** Sie passa alla modalità  
Invio Voce/Fax e si può  
quindi adesso inviare un  
fax.

### Ricezione

(**Solo** in assenza di un apposito numero di fax).

Avviare il programma di comunicazione sul PC e attivare nel telefono la funzione **durante** la conversazione (il PC preleva il collegamento).

**Menu** → Impostazioni →  
Scambio dati →  
Fax/Dati → Ric.Voce/Fax

### Terminare la trasmissione

Terminare la trasmissione con il software del PC e/o premere .

## Invia/Stampa.../Importa

### Invia/Stampa...

#### Invia con ...

Il telefono vi offre diverse possibilità per trasmettere, ricevere o stampare testi e dati attraverso varie modalità attivabili con le opzioni dei rispettivi menu. I punti di questi menu possono variare in funzione dell'applicazione.

#### SMS

Voci rubrica telefono/rubrica indirizzi, appuntamenti, immagini, melodie, ecc. possono essere inviati come oggetti SMS ad un altro cellulare che supporta lo stesso servizio.

Nel caso di oggetti di maggiori dimensioni vengono eventualmente generati più SMS.

#### IrDA

Per trasferire dati tramite l'interfaccia ad infrarossi integrata nel telefono (v. pag. 75), anche l'altro terminale deve disporre di un'interfaccia compatibile.

Questo terminale può essere un cellulare, un PDA, un PC, o una stampante compatibile.

**Inviare** I dati vengono inviati con la modalità scelta

**Stampa** I dati vengono inviati alla stampante collegata.

#### Tutti via IrDA

Tutte le voci della Rub. Telefono, Rub.Indirizzi e dell'Organiser possono essere inviati o stampati tramite l'interfaccia ad infrarossi.

**Inviare** I dati vengono inviati tramite la modalità scelta.

**Stampa** I dati vengono inviati alla stampante collegata.

Impostare il modo di importazione nel telefono destinatario (vedi sotto).

#### SMS come testo

Biglietti da visita, voci della rubrica o appuntamenti possono essere inviati come testo in un SMS, a condizione che non si superino i 160 caratteri.

### Importa

Per poter ricevere il contenuto, ad esempio di intere rubriche senza un'ulteriore conferma, attivare con questa opzione la modalità di importazione.

# Simboli del display (selezione)

83

## Simboli del display

	Intensità del segnale di ricezione.
	Fine della procedura di ricarica.
	Livello di carica della Batteria.
	Vengono inoltrate tutte le chiamate.
	Suoneria spenta (fatta eccezione per la sveglia).
	Solo una breve segnalazione acustica (beep).
	Suoneria solo se il chiamante è salvato nella Rub.Indirizzi/Rub. Telefono.
	Promemoria attivato.
	Blocco tastiera attivo.
	Collegamento non crittografato.
	Numeri telefonici/nomi:
	Scheda SIM.
	Memoria del telefono.
	Scheda SIM protetta.
	Impossibile accedere alla rete.
	Linea 1 attiva (di 2 linee).
	Funzione attivata.
	Funzione di rete sconosciuta.
	Modalità di risposta automatica attiva.
	Rub.Indirizzi/Rub. Telefono.
	Simbolo che indica se sono attivate le minuscole o MAIUSCOLE.
	Inserimento del testo con T9.
	WAP offline.
	WAP online.
	Connessione GPRS attiva.

	GPRS registrato.
	GPRS registrato, ma attualmente non è possibile nessuna connessione.
	Operatività infrarosso.
	Trasmissione ad infrarossi.
	Funzionamento con cuffia con microfono.
	Funzionamento con auricolare supplementare.
	HomeStation attiva.
	Sveglia attiva.

## Simboli per gli appuntamenti


	Memo.
	Riunione.
	Chiama.
	Compleanno.
	Memo Vocale.

## Tasti softkey

	Ricevuto messaggio di testo.
	Ricevuto messaggio vocale.
	Chiamata persa.
	Trasferire nella Rub.Indirizzi/Rub. Telefono.
	Servizi SIM.
	Commutare su cuffia con Headset.
	Scelta della parola T9.
	Archiviare.



## Domande & Risposte

Se durante l'uso dell'apparecchio si presentassero delle domande, siamo a vostra disposizione ventiquattr'ore su ventiquattro all'indirizzo **[www.my-siemens.com/customer-care](http://www.my-siemens.com/customer-care)**. Inoltre qui di seguito abbiamo riportato le domande più frequenti, con relative risposte.

Problema	Cause possibili	Possibile soluzione
Il telefono non si accende.	Tasto ON/OFF premuto troppo brevemente. Batteria scarica.  Contatti della Batteria sporchi. Vedi anche in basso a proposito di: "Errore di carica"	 Premere il tasto ON/OFF per almeno due secondi.  Caricare la Batteria. Controllare lo stato di carica sul display.  Pulire i contatti.
Autonomia in standby troppo breve.	Utilizzo frequente dell'Organiser o dei giochi. Ricerca veloce attivata. Retroilluminazione del display accesa. Pressione inavvertita di un tasto (illuminazione!). È collegato il cavo dati o l' MP3 Player.	Limitare eventualmente l'utilizzo.  Disattivare la ricerca veloce (v. pag. 69). Disattivare la retroilluminazione del display (v. pag. 68).  Attivare il blocco tastiera (v. pag. 69).
Errore di carica (nessun simbolo di carica sul display).	Batteria completamente scarica.  Temperatura al di fuori del campo ammesso: -0 °C ... +40 °C Problema di contatti.  Tensione di rete mancante.  Caricabatterie errato. Batteria guasta.	1) Connettere il cavo di ricarica. 2) Attendere al massimo 2 ore, fino a che non compare il simbolo di ricarica. 3) Caricare normalmente la batteria.  Fare in modo di avere una temperatura ambiente adatta, attendere per un certo intervallo di tempo, quindi ricaricare.  Controllare l'alimentazione ed il collegamento con il telefono. Controllare i contatti della Batteria e dell'interfaccia dei dispositivi, eventualmente pulirli, quindi reinserire la Batteria.  Usare un'altra presa elettrica o controllare la tensione di rete.  Usare solo accessori Originali Siemens. Sostituire la Batteria.
Errore di SIM.	Scheda SIM non inserita correttamente. Contatti della scheda SIM sporchi. Scheda SIM con voltaggio errato. Scheda SIM danneggiata (ad esempio rotta).	Assicurarsi che la scheda SIM sia inserita correttamente (v. pag. 7).  Pulire i contatti della scheda SIM con un panno asciutto.  Si possono usare solo schede SIM da 3 volt.  Effettuare un controllo a vista. Sostituire la scheda SIM presso l'Operatore di Rete.

# Domande & Risposte

85


Problema	Cause possibili	Possibile soluzione
Nessun collegamento alla rete.	Segnale debole. Al di fuori del raggio di azione GSM. Scheda SIM non valida. Nuova rete non ammessa. Blocco di rete impostato. Rete sovraccarica.	Portarsi in un luogo più elevato, alla finestra più vicina o uscire all'esterno. Controllare l'area di copertura dell'Operatore di Rete. Reclamare presso l'Operatore di Rete. Tentare la scelta manuale o scegliere un'altra rete (v. pag. 72). Controllare i blocchi di rete (v. pag. 73). Richiamare più tardi.
Il telefono perde la rete.	Segnale troppo debole.	Il collegamento ad un altro Operatore di Rete avviene automaticamente (v. pag. 73). Spegnerne ed accendere il telefono può accelerare l'operazione.
Cattiva qualità acustica in auto con il viva voce.	Rumori ambientali troppo intensi.	Usare Car Kit [Car Solutions (v. pag. 90)].
Chiamate non possibili.	Errore di selezione. È impostata la linea 2. Nuova scheda SIM inserita. Limite unità raggiunto. Credito esaurito.	Nuova rete non autorizzata (v. pag. 72). Impostare la linea 1  > (v. pag. 72). Controllare la presenza di nuovi blocchi. Resetare il limite con il PIN 2 (v. pag. 70). Ricaricare il credito.
Impossibile effettuare determinate chiamate.	Sono attivi blocchi di chiamata. Il numero di telefono ha più di 20 cifre.	I blocchi possono essere stabiliti dall'Operatore di Rete. Controllare i blocchi (v. pag. 71). Controllare il numero di telefono.
Non sono possibili registrazioni nella Rub.Indirizzi/Rub. Telefono.	Rub.Indirizzi/Rub. Telefono è piena.	Cancellare le voci nella Rub.Indirizzi/Rub. Telefono (v. pag. 21).
Il messaggio vocale non funziona.	L'inoltro di chiamata alla mailbox non è impostato.	Impostare l'inoltro di chiamata alla mailbox (v. pag. 45).
SMS (messaggio di testo)  lampeggia.	Memoria per SMS piena.	Cancellare dei messaggi (SMS) per liberare dello spazio in memoria (v. pag. 29).
Impossibile impostare la funzione.	Non supportato dall'Operatore di Rete o è necessaria una registrazione.	Chiamare l'Operatore di Rete.
Il contatore di addebiti non funziona.	L'impulso di addebito non viene trasmesso.	Chiamare l'Operatore di Rete.

## Domande & Risposte

Problema	Cause possibili	Possibile soluzione
Impossibile inviare il messaggio.	<p>L'Operatore non offre questo servizio.</p> <p>Il numero di telefono del Centro Servizi non è impostato o lo è in modo errato.</p> <p>Il contratto della scheda SIM non supporta questo servizio.</p> <p>Centro Servizi sovraccarico.</p> <p>L'invio di SMS tramite GPR è attivo, ma la rete non supporta questa funzione.</p>	<p>Chiedere all'Operatore di Rete.</p> <p>Impostare il Centro Servizi (v. pag. 33).</p> <p>Chiamare l'Operatore di Rete.</p> <p>Ripetere il messaggio.</p> <p>Disattivare l'invio di SMS tramite GPRS (v. pag. 33).</p>
Errore di PIN.	Tre digitazioni errate.	Digitare il MASTER PIN (PUK) messi o a disposizione insieme alla scheda SIM seguendo le avvertenze. Nel caso in cui MASTER PIN o il PIN fossero stati smarriti, rivolgersi all'Operatore di Rete.
Errore di codice telefono.	Tre digitazioni errate.	Chiamare L'assistenza Siemens: tel. +39 02 66764400 (v. pag. 87).
Errore del codice di Operatore di Rete.	Nessuna autorizzazione per questo servizio.	Chiamare l'Operatore di Rete.
Le voci di menu mancano/sono troppe.	È possibile che l'Operatore abbia aggiunto o tolto delle funzioni tramite la scheda SIM.	Chiedere all'Operatore.
Nessun fax possibile.	<p>Impostazioni errate nel PC.</p> <p>Manca l'abilitazione per il servizio.</p> <p>Driver per il dispositivo infrarosso nel PC errato.</p>	<p>Controllare le impostazioni (v. pag. 81).</p> <p>Chiamare l'Operatore di Rete.</p> <p>Installare il driver più recente.</p>

### Danneggiamento

Forte urto.	Rimuovere la Batteria e SIM e reinserirle. Non smontare il telefono.
Il telefono si è bagnato.	Togliere la Batteria e scheda SIM. Asciugare subito con un panno, non riscaldare. Asciugare bene i contatti dello spinotto. Collocare il telefono in posizione verticale e ventilata. Non smontare il telefono.

**Ripristinare le impostazioni standard: \* # 9 9 9 9 #** 

# Assistenza Siemens

87

Un'assistenza semplice e non complessa per domande di carattere tecnico e per l'utilizzo del vostro apparecchio si può ricevere tramite il nostro Online Support in Internet:

**[www.my-siemens.com/customer-care](http://www.my-siemens.com/customer-care)**

oppure in questo manuale d'uso nel capitolo Domande & Risposte (v. pag. 84).

Qualora si renda necessaria una riparazione, rivolgersi ad uno dei nostri Centri Servizi:

Abu Dhabi .....	0 26 42 38 00	Lettonia .....	7 50 11 14
Arabia Saudita .....	0 22 26 00 43	Libano .....	01 44 30 43
Argentina .....	0 80 08 88 98 78	Libia .....	02 13 50 28 82
Ash Shāriqah .....	0 65 33 66 42	Lituania .....	2 39 77 79
Australia .....	18 00 62 24 14	Lussemburgo .....	43 84 33 99
Austria .....	05 17 07 50 04	Malesia .....	03 21 63 11 18
Bahrain .....	40 42 34	Malta .....	00 35 32 14 94 06 32
Bangladesh .....	0 17 52 74 47	Marocco .....	22 66 92 32
Belgio .....	0 78 15 22 21	Mauritius .....	2 11 62 13
Brunei .....	02 43 08 01	Norvegia .....	22 70 84 00
Bulgaria .....	02 73 94 88	Olanda .....	0 90 03 33 31 00
Cambogia .....	12 80 05 00	Oman .....	79 10 12
Canada .....	1 88 87 77 02 11	Pakistan .....	02 15 66 22 00
Cina .....	0 21 50 31 81 49	Polonia .....	08 00 22 09 90
Costa d'Avorio .....	80 00 03 33	Portogallo .....	8 00 85 32 04
Croazia .....	0 16 10 53 81	Qatar .....	04 32 20 10
Danimarca .....	35 25 86 00	Rep. Ceca .....	02 33 03 27 27
Dubai .....	0 43 96 64 33	Rep. Slovacca .....	02 59 68 22 66
Egitto .....	0 23 33 41 11	Russia .....	09 57 37 29 52
Estonia .....	6 30 47 35	Singapore .....	2 27 11 18
Filippine .....	28 14 98 88	Slovenia .....	0 14 74 63 36
Finlandia .....	09 22 94 37 00	Spagna .....	9 02 11 50 61
Francia .....	01 56 38 42 00	Sud Africa .....	08 60 10 11 57
Germania* .....	0 18 05 33 32 26	Svezia .....	0 87 50 99 11
Giordania .....	0 64 39 86 42	Svizzera .....	0 12 12 00 90
Gran Bretagna .....	0 87 05 33 44 11	Tailandia .....	0 22 68 11 18
Grecia .....	01 06 86 43 89	Taiwan .....	02 25 18 65 04
Hong Kong .....	28 61 11 18	Tunisia .....	0 71 86 19 02
India .....	01 13 73 85 89 - 98	Turchia .....	0 21 65 71 89 89
Indonesia .....	0 21 46 82 60 81	Ungheria .....	06 14 71 24 44
Irlanda .....	18 50 77 72 77	U.S.A. .....	1 88 87 77 02 11
Islanda .....	5 11 30 00	Vietnam .....	45 63 22 44
Italia .....	02 66 76 44 00	Zimbabwe .....	04 36 94 24
Kuwait .....	2 45 41 78		

\* 0,12 Euro/Minuto

## Dati del telefono

### Dichiarazione di conformità

Siemens Information and Communication Mobile dichiara che il telefono descritto nel presente manuale è conforme alle richieste principali e alle altre importanti disposizioni della direttiva 1999/5/EC (R&TTE).

La dichiarazione di conformità in questione (DoC) è stata sottoscritta, e, se necessario, è possibile richiedere una copia dell'originale tramite la hotline Siemens.

### Dati tecnici

Classe GSM:	4 (2 watt)
Campo di frequenza:	880 - 960 MHz
Classe GSM:	1 (1 watt)
Campo di frequenza:	1710 - 1880 MHz
Peso:	99 g
Dimensioni:	109x46x21 mm (76 ccm)
Tensione:	3,6 Volt
Temp. di esercizio:	-10 °C ... 55 °C
Autonomia standby*:	da 60 a 300 ore
Tempo di conversazione*:	da 100 a 360 min.
Scheda SIM:	1,8 volt e 3 volt
SAR:	0,98 W/kg

\* I tempi di autonomia in conversazione e standby sono ottenuti in sede di collaudo. Questi tempi sono da considerarsi indicativi in quanto variabili in funzione della configurazione della rete, delle modalità d'uso e del tipo di scheda SIM utilizzata.

## Cura

89

### Suggerimenti per la cura

- La scheda SIM va trattata con la stessa attenzione di una carta di credito. Non piegarla, graffiarla o esporla ad elettricità statica.
- Pulirla con un panno umido o anti-statico senza usare detergenti chimici.
- Proteggere il telefono da umidità e urti. Non sottoporre il telefono ai raggi diretti del sole.
- Durante un lunga pausa di utilizzo (più di un mese), bisognerebbe togliere la Batteria dal telefono.

#### Codice telefono

Nel caso di smarrimento di telefono o scheda SIM, sono importanti i seguenti dati. Riportarli qui:

N. della scheda SIM (si trova sulla scheda):

.....

Numero di serie a 15 cifre del telefono (sotto la Batteria):

.....

N. dell'assistenza dell'Operatore di Rete:

.....

#### In caso di perdita

Se avete smarrito il telefono e/o la scheda SIM, chiamare immediatamente l'Operatore di Rete per evitare abusi.

### Dichiarazione di Qualità per le Batterie

La capacità della Batteria del suo telefono cellulare Siemens si riduce gradualmente ogni qualvolta si effettua un processo di carica o scarica. Conservando la Batteria a temperature troppo alte o troppo basse la capacità della Batteria stessa si riduce. Può capitare che, dopo aver caricato completamente la Batteria, il tempo di operatività si riduca sensibilmente. La Batteria è comunque strutturata in modo tale da poter essere caricata e scaricata in normali condizioni di utilizzo per sei mesi dopo l'acquisto del cellulare senza evidenziare una significativa riduzione della capacità.

Allo scadere del sesto mese, in caso di una significativa riduzione della capacità, Vi raccomandiamo di sostituire la Batteria con una nuova. Usate solo Batterie Originali Siemens.

## Accessori

### Basics

**Li-Ion Battery (840 mAh):**

L36880-N4501-A100

**Travel Charger:**

L36880-N4001-A103 (Euro)

L36880-N4001-A104 (UK)

**Desk Top Charger:** L36880-N4501-A101

Permette la carica contemporanea della Batteria del telefono e di una di riserva.

**Headset PTT:** L36880-N4001-A123

Ottima libertà di movimento ed eccellente qualità audio. Risposta alla chiamata ed attivazione della chiamata vocale tramite apposito tasto (tasto PTT).

**Car Charger:** L36880-N4001-A108**Mobile Holder:** L36880-N4501-A102**Mobile Holder Antenna:**

L36880-N4501-A103

Supporto del telefono per il collegamento di una antenna esterna. Ideale in combinazione con headset PTT o Car Kit Portable.

**Carry Set:** L36880-N4501-A105

Contiene un fermaglio per la cintura ed uno per un fissaggio discreto agli abiti o nelle tasche.

**Basic Car Pack:** L36880-N4501-A107

Rende possibile la funzionalità del viva voce in automobile e la contemporanea ricarica della Batteria del telefono.

**Leather Holster:** L36880-N4001-A154**Neoprene Case:** L36880-N4001-A155

### Car Solutions

**Car Kit Portable:** L36880-N3015-A117

Dispositivo viva voce con altoparlante, microfono integrato e risposta automatica. Per usufruire di queste funzionalità è sufficiente innestare l'apparecchio nella presa accendisigari. Adatto in particolare per cambi frequenti di autoveicolo.

**Car Kit Comfort:** L36880-N4501-A104

Dispositivo viva voce con qualità digitale della voce e massima comodità d'uso.

Tutte le parti necessarie per il montaggio sono a corredo ad eccezione dell'antenna. La soluzione individuale per l'antenna è disponibile nei negozi specializzati.

## Accessori

91

### Car Kit Professional Voice II

L36880-N4501-A108 (Tedesco)

L36880-N4501-A109 (Inglese)

L36880-N4501-A110 (Francese)

Dispositivo viva voce con riconoscimento vocale, memorizza oltre 100 voci. Box elettronico con connessione per l'invio di fax ed E-Mail tramite notebook.

Tutte le parti necessarie per il montaggio sono a corredo ad eccezione dell'Antenna. La soluzione individuale per l'antenna è disponibile nei negozi specializzati.

### Car Kit GPServicePilot:

L36880-N4501-A116

(Disponibile in Germania e Austria)

### Car Kit Upgrade: L36880-N4501-A106

Supporto telefono per la modifica del dispositivo viva voce dei modelli C25/28/35, M35, S25/35, SL45.

### Accessori opzionali Car Kit

- Car Handset:  
L36880-N3015-A123
- VDA Adapter Cable:  
L36880-N4001-A121
- Car Data Adapter:  
L36880-N4501-A134

## Applicazioni/Dati

Soft Data Link 5.0: L36880-N4501-A115

Cavo dati: L36880-N4501-A148

## Nuovi Accessori

### MP3-Player USB: L36880-N4501-A114

Cuffia stereo per una riproduzione digitale di alta qualità di file audio MP3. La MultiMediaCard da 32MB in dotazione memorizza circa 30 minuti di musica con qualità CD audio. Il software necessario per il download e il cavo di collegamento USB sono a corredo.

### HomeStation

L36880-N4501-A118 (Germania)

L36880-N4501-A120 (Italia)

L36880-N4501-A122 (Spagna)

L36880-N4501-A124 (Francia)

L36880-N4501-A126 (Gran Bretagna)

L36880-N4501-A128 (Danimarca)

L36880-N4501-A130 (Norvegia/Finlandia)

Rende possibile il collegamento del cellulare alla rete di telefonia fissa permettendo così il trasferimento automatico delle chiamate in entrata da GSM ad un telefono di rete fissa.

Le chiamate GSM in entrata vengono deviate al telefono di rete fissa senza ulteriori costi aggiuntivi e possono essere così gestite.

Prodotti disponibili nei negozi specializzati. Visitate il nostro Online-Shop al sito:



Accessori Originali Siemens

**www.siemens.com/  
mobilestore**

Nel portale Siemens "City Portal" è possibile scaricare suonerie, bitmap e screensaver per il vostro ME45, adeguandolo così alle proprie esigenze personali.

Il City Portal si trova in Internet al sito:

**[www.my-siemens.com/city](http://www.my-siemens.com/city)**

Nel Portale è possibile trovare una lista dei Paesi nei quali è disponibile questo servizio.

Le seguenti pagine del manuale d'uso descrivono la corrispondente procedura di download:

Bitmap .....	pag. 34
Screensaver.....	pag. 68
Melodie per suoneria.....	pag. 66

# Struttura menu

93

## Servizi SIM

### 1 Messaggi

1-1 Nuovo SMS		
1-2 Modelli SMS		
1-3 Posta in Entrata	1-3-1 SMS	
	1-3-2 Archivio	
	1-3-3 Leggi nuovo CB	
1-4 Posta in uscita	1-4-1 SMS	
	1-4-2 Archivio	
1-5 Mess. Vocale		
1-6 Mess. Locale	1-6-1 Vis.Mes.Locale	
	1-6-2 Leggi nuovo CB	
	1-6-3 ListaArgom.	
	1-6-4 Display Autom.	
	1-6-5 Indice Argom.	
	1-6-6 Lingua	
1-7 Impostazione	1-7-1 SMS	Centro Servizi
		Destinatario
		TipoMessaggio
		Tempo Validità
		Stato Consegna
		Risp. Diretta
		SMS via GPRS

## 2 Liste

2-1 Chiamate Perse	
2-2 Chiamate Ricevute	
2-3 Chiamate in Uscita	
2-4 Tempo/addebiti	2-4-1 Ultima Chiamata
	2-4-2 Tutti in partenza
	2-4-3 Tutti in arrivo
	2-4-4 Unità restanti
2-5 ImpostazAddebiti	2-5-1 Valuta
	2-5-2 Tariffa Pers.
	2-5-3 Limite
	2-5-4 Usc. + Ent.
	2-5-5 Chiam.Entranti
	2-5-6 Display Autom.
2-6 Cancella Liste	

## Struttura menu

### 3 Office

- 3-1 Rub. Indirizzi
- 3-2 Rub. Telefono      <NumeriPropri>
- 3-3 Organiser
  - 3-3-1 Calendario
  - 3-3-2 Appuntamenti
  - 3-3-3 Sveglia
  - 3-3-4 Attività
  - 3-3-5 Promemoria
  - 3-3-6 Promem. Scaduti
- 3-4 Impostaz. Ora
  - 3-4-1 Fusi orari
  - 3-4-2 Ora & Data
  - 3-4-3 Formato Data
  - 3-4-4 Display Autom.
  - 3-4-5 SpegnimAutom

- 3-5 Biglietto Da Visita
- 3-6 Registratore
- 3-7 Calcolatrice
- 3-8 Cambio Valuta
- 3-9 Comando Vocale

### 4 Extra/Giochi

- 4-1 Internet
- 4-2 Giochi
- 4-3 Cronometro
- 4-4 Countdown
- 4-5 Card-Explorer
- 4-6 Antepr. Immag.
- 4-7 Manager melodie


### 5 Contesti

- 5-1 Normale
- 5-2 Riunione
- 5-3 Strada
- 5-4 Car Kit
- 5-5 Cuffie
- 5-6 <vuoto>
- 5-7 <vuoto>
- 5-8 ModoAeroplano

# Struttura menu

95

## 6 Audio

- 6-1 ImpostaSuoner
- 6-2 Volume
  - 6-2-1 OgniChiam.
  - 6-2-2 Chiamate 
  - 6-2-3 Chiamate VIP
  - 6-2-4 Appuntamenti
  - 6-2-5 Messaggi
  - 6-2-6 Mess. Locale
- 6-3 Suonerie
  - 6-3-1 - 6-3-6 come 6-2
  - 6-3-7 Manager melodie
- 6-4 Reg. Suoneria
- 6-5 Filtro
- 6-6 Vibrazione
- 6-7 Acustica Tasti
- 6-8 Beep ogni Min.
- 6-9 Toni Servizio

## 7 Inoltro


- 7-1 SenzaRisposta
- 7-2 Ogni chiamata
- 7-3 InoltroSpecif.
  - 7-3-1 Se Assente
  - 7-3-2 SenzaRisposta
  - 7-3-3 Se Occupato
- 7-4 Ricezione fax
- 7-5 RicezioneDati
- 7-6 Controllo Stato
- 7-7 DisattivaTutto

## 8 Impostazioni

- 8-1 Telefono
  - 8-1-1 Lingua
  - 8-1-2 Display
    - 8-1-2-1 MsgBenvenuto
    - 8-1-2-2 Screensaver
    - 8-1-2-3 Antepr.Immag.
    - 8-1-2-4 Illuminaz.
    - 8-1-2-5 Caratt.Grossi
    - 8-1-2-6 Contrasto
  - 8-1-3 Tastiera
    - 8-1-3-1 QualsiasiTasto
    - 8-1-3-2 Bl.TastiAutom
    - 8-1-3-3 Acustica Tasti

# Struttura menu

## 8 Impostazioni

	8-1-4 Stato	8-1-4-1 Reset Telef. 8-1-4-2 ID Telefono 8-1-4-3 Ricerca Veloce
	8-1-5 T9 Input	8-1-5-1 T9 Preferito 8-1-5-2 Lingua T9
8-2 Sicurezza	8-2-1 Codici	8-2-1-1 PIN On/Off 8-2-1-2 Cambia PIN 8-2-1-3 Cambia PIN2 8-2-1-4 Codice Telef.
	8-2-2 Babysitter	
	8-2-3 Solo 	
	8-2-4 Solo ultimi 10	
	8-2-5 No altre SIM	
8-3 Selezione Rete	8-3-1 Linea (optional)	8-3-1-1 Scegli 8-3-1-2 Blocca Linea
	8-3-2 Configurazione	8-3-2-1 Info Rete 8-3-2-2 Riselez. Rete 8-3-2-3 Selez.Aut.Rete 8-3-2-4 RetePreferita 8-3-2-5 Selezione Rete (optional)
	8-3-3 Blocchi Rete	8-3-3-1 Qls.Ch.Uscente 8-3-3-2 Usc. internaz. 8-3-3-3 No Int.OK Casa 8-3-3-4 Qls.Ch.in Entr. 8-3-3-5 In Roaming 8-3-3-6 Controllo Stato 8-3-3-7 DisattivaTutto
8-4 Gruppo Utenti	8-4-1 Gr.Utenti	
	8-4-2 Scegli Gruppo	
	8-4-3 Tutte uscenti	
	8-4-4 Gruppo Prefer.	
8-5 Durante la Ch.	8-5-1 Adv. di Chiam.	
	8-5-2 Nascondi ID	

# Struttura menu

97

## 8 Impostazioni

### 8-6 Scambio dati

#### 8-6-1 GPRS

#### 8-6-2 Info GPRS

#### 8-6-3 IrDA

#### 8-6-4 Servizio dati

#### 8-6-5 Fax/Dati

#### 8-6-4-1 Profili

#### 8-6-5-1 Invio Voce/Fax

#### 8-6-5-2 Riceve Voce/Fax

#### 8-6-5-3 Ricezione Fax/ Dati

### 8-7 Ora & Data

#### 8-6-6 Autenticazione

#### 8-7-1 Fusi orari

#### 8-7-2 Ora & Data

#### 8-7-3 Formato Data

#### 8-7-4 Display Autom.

#### 8-7-5 SpegnimAutom

### 8-8 Accessori

#### 8-8-1 Car Kit

#### 8-8-1-1 Risp.Autom.

#### 8-8-1-2 SpegnimAutom

#### 8-8-2 Cuffie

#### 8-8-2-1 Risp.Autom.

#### 8-8-3 Homestation

#### 8-8-3-1 Accesso FN

#### 8-8-3-2 CLIP

## 9 Favoriti

## 10 Guida in Linea

Notare che:

se il vostro Operatore di Rete ha integrato ulteriori funzioni nel sistema dei menu, la numerazione può variare.

Questo telefono ME45 rispetta i valori limite dei campi elettromagnetici previsti dall'Unione Europea (UE) a difesa dell'utente.

I valori limite sono parte di ampie direttive e definiscono i valori delle emissioni di alta frequenza per l'intera popolazione. Queste direttive sono state sviluppate da organizzazioni scientifiche indipendenti attraverso approfondite valutazioni, a intervalli regolari, di studi. A garanzia della sicurezza di tutte le persone, indipendentemente dalla loro età e dal loro stato di salute, i valori limite comprendono un significativa distanza di sicurezza.

I valori limite raccomandati dal Consiglio Europeo utilizzano l'unità di misura "Grado di assorbimento specifico" (SAR). Il valore limite per questo telefono è pari a 2,0 W/kg\*. I test per misurare i valori SAR vengono eseguiti nelle posizioni standard di funzionamento, ed in essi il telefono trasmette in tutte le bande di frequenza testate alla massima potenza certificata. Durante il funzionamento il livello SAR effettivo normalmente è ampiamente inferiore al valore massimo, in quanto il telefono può funzionare con diversi livelli di potenza e utilizza solo la potenza minima necessaria per rimanere in rete. In genere vale: quanto più vicini ci si trova ad un'antenna di una stazione base, tanto inferiore sarà la potenza di trasmissione del proprio telefono.

Prima della commercializzazione, ogni modello di telefono deve essere conforme alla Direttiva Europea R&TTE (contrassegno CE). Questa direttiva esige tra l'altro la salvaguardia della salute e della sicurezza dell'utente e di tutte le altre persone. Il valore massimo SAR di questo telefono, misurato secondo lo standard, è pari a 0,98 W/kg. Il valore del parametro SAR relativo al terminale ME45 è disponibile anche in Internet al sito **[www.my-siemens.com](http://www.my-siemens.com)**. Sebbene i valori SAR possono variare da un apparecchio all'altro e da posizione a posizione, questi rispondono tutti alle direttive dell'Unione Europea relativa all'esposizione ai campi elettromagnetici.

---

\* Il valore limite SAR per i cellulari più usati è pari a 2,0 Watt/kg (W/kg), quale media su 10 grammi di tessuto. Il valore tiene conto di una significativa distanza di sicurezza, per garantire maggior protezione all'utente e per compensare eventuali variazioni delle misurazioni effettuate. I valori SAR possono variare a seconda dei requisiti nazionali e delle bande di rete. Ulteriori informazioni SAR per altre regioni si trovano al sito **[www.my-siemens.com](http://www.my-siemens.com)**

## Condizioni di Garanzia

99

**1.**

L'apparato è garantito per il periodo di 12 mesi dalla data di acquisto, comprovata da un documento valido per gli effetti fiscali rilasciato dal rivenditore.

**2.**

Per usufruire della garanzia, la documentazione comprovante l'acquisto deve essere presentata ogni qualvolta l'apparato richieda un intervento di assistenza in garanzia.

**3.**

In forza delle presenti condizioni di garanzia Siemens sarà tenuta, solo ed esclusivamente, a riparare i componenti difettosi o, a sua discrezione, a sostituirli. In caso di sostituzione dell'intero apparato, Siemens fornirà un apparato dello stesso modello di quello non funzionante al momento della sostituzione.

**4.**

I componenti o l'apparato sostituiti rimarranno di proprietà di Siemens.

**5.**

La garanzia copre soltanto le parti elettroniche del kit fornito.

**6.**

Ogni intervento in garanzia non prolunga né rinnova il normale periodo di garanzia.

**7.**

La presente garanzia non si estende a:

- Parti meccaniche (ad esempio supporto piastra, cinghia, cover, vetrino ecc.), a quelle elettriche di tipo elementare (cavetti, spinotti ecc.).
- Controlli, manutenzione, riparazione e sostituzione periodica di componenti a seguito della naturale usura del prodotto.

- Guasti e/o danneggiamenti del prodotto dovuti ad incidenti, calamità naturali, manomissione, impiego non coerente con gli standard tecnici e di sicurezza correntemente in vigore, o contravvenzione delle istruzioni contenute nel manuale del prodotto.

- Riparazioni eseguite da centri non autorizzati da Siemens.

- Alterazione, cancellazione, rimozione di modello, numero di serie, numero di IMEI.

**8.**

Siemens declina ogni responsabilità per eventuali danni diretti o indiretti di qualsiasi natura a persone, tranne che risultino da un fatto o da un'omissione di Siemens, o a cose per l'uso o la sospensione d'uso del prodotto, eccettuate le ipotesi di dolo e colpa grave.

**9.**

Per qualsiasi controversia è competente il foro di Milano.

**10.**

Le condizioni di garanzia qui elencate sono valide esclusivamente nell'ambito del territorio della Repubblica Italiana.

**11.**

Siemens dichiara di essere l'unico soggetto responsabile in ordine alla prestazione della presente garanzia.

Per ulteriori informazioni contattare il numero dell'assistenza tecnica:

02 66 76 44 00

# Indice alfabetico

## A

Accensione telefono .....	9
Accessori .....	90
Accessori per automobili .....	90, 91
Acustica tasti .....	65
Agenda .....	49
Antepr. Immag. ....	34
Anteprima immagini .....	69
Appuntamenti .....	50
Archivio (SMS) .....	27
Assistenza Siemens .....	87
Attivare le impostazioni originarie .....	69
Attività .....	51
Audio .....	65
Autenticazione .....	76
Autonomia in standby .....	8
Avv. di Chiam. ....	13
Avviso .....	12

## B

Babysitter .....	16
Banda di frequenza .....	72
Baudrate .....	76
Beep ogni minuto .....	66
Biglietto da visita .....	54
Blocchi Rete .....	73
Blocco tastiera .....	69
Browser (WAP) .....	36

## C

Calcolatrice .....	55
Calendario .....	49
Cancella liste (lista di chiamata) ..	43
Car Kit (accessorio) .....	61, 77
Car Kit (Profilo) .....	60
Caratteri grandi .....	68
Caratteri speciali .....	31
Card-Explorer .....	78
Caricare la melodia .....	66
Centro assistenza .....	33

## Chiamata

d'emergenza .....	9
inoltrare .....	45
non possibile .....	9
rispondere/terminare .....	11
vocale .....	24

## Chiamate

perse (lista chiamate) .....	43
più contemporaneamente .....	13
ricevute .....	43

## City Portal

.....	92
-------	----

## Codice telefono

.....	70
-------	----

## Codici

.....	70
-------	----

## Comando vocale

.....	24
-------	----

## Completare numeri di telefono

.....	20
-------	----

## Condizioni di Garanzia

.....	99
-------	----

## Conferenza

.....	14
-------	----

## Contrasto (display)

.....	68
-------	----

## Conversazione

attesa .....	14
--------------	----

costi .....	44
-------------	----

menu .....	15
------------	----

## Convertitore di valute

.....	56
-------	----

## Countdown

.....	58
-------	----

## Crea cartella (Card-Explorer)

.....	78
-------	----

## Cronometro

.....	58
-------	----

## Cuffia con microfono

.....	77
-------	----

## Cuffie (Profilo)

.....	60
-------	----

## Cura del telefono

.....	89
-------	----

## D

## Data Exchange Software

.....	79
-------	----

## Dati CSD

.....	76
-------	----

## Dati del telefono

.....	88, 89
-------	--------

## Dati tecnici

.....	88
-------	----

## Display

Autom. (CB) .....	41
-------------------	----

caratteri grandi .....	68
------------------------	----

contrasto .....	68
-----------------	----

illuminazione .....	68
---------------------	----

## Domande & Risposte

.....	84
-------	----

## Durata/costi

.....	44
-------	----

# Indice alfabetico

101

## E

E-Mail	
via SMS .....	33
EMS (Immagini e suoni) .....	30

## F

Fax via SMS .....	33
Filtro (per chiamate) .....	65
Formati file .....	79
Formato Data .....	57
Funzionamento fax/dati .....	81
Funzioni di calcolo .....	55
Fusi orari .....	57

## G

Giochi .....	59
GPRS .....	75
Grado di assorbimento specifico .....	98
Gruppo utenti (rete) .....	73
Gruppo VIP .....	17

## I

Illuminazione .....	68
Immagini e suoni (SMS) .....	30
Impostare il tasto softkey .....	63
Impostare il volume (auricolare) ...	13
Impostare l'orario/la data ....	57, 76
Impostare la suoneria .....	65
ImpostazAddebiti	
Addeb./Scatti .....	44
Dispaly Autom. ....	44
Limite .....	44
Qualsiasi Ch. in Entrata .....	44
Somma totale .....	44
Valuta .....	44

## Impostazioni

Display .....	68
Lingua .....	68
Selezione Rete .....	71
Sicurezza .....	70
SMS .....	33
Stato .....	69

## Impostazioni

T9 Input .....	69
Tastiera .....	69
Telefono .....	68
In Chiamata .....	74
Infrarosso (IrDA) .....	75
Inoltri .....	45
Inoltro	
di chiamata .....	45
Disattiva Tutto .....	46
Inoltro Specifico .....	45
Ogni chiamata .....	45
Ricezione dati .....	45
Ricezione fax .....	45
Richiesta Stato .....	46
SenzaRiposta .....	45
Inserimento di testo .....	18, 31
Internet (WAP) .....	35
Intervallo di standby .....	8
Invia con ...	82

## L

Leggi nuovo CB .....	41
Limitazione (costi) .....	44
Linea (2° numero di telefono) ...	71
Lingua (display) .....	68
Lingue CB .....	42
Lista degli argomenti (CB) .....	41
Liste di chiamate .....	43

## M

Mailbox .....	40
Maiuscole e minuscole .....	18, 31
Manager delle melodie .....	66
Melodia	
composizione .....	67
scegliere .....	66
Memoria del telefono .....	22
Memoria flessibile .....	80
Memoria vocale .....	13
Menu	
controllo .....	6
selezione rapida .....	64

# Indice alfabetico

Messaggio di testo (SMS) .....	26
Messaggio vocale .....	40
Mettere in attesa la chiamata ....	14
Modelli SMS .....	28

## N

Normale (Profilo) .....	60
Numeri chiamati (lista chiamate) .....	43
Numero apparecchio (IMEI) .....	69
Numero di identità del telefono (IMEI) .....	69
Numero di IMEI .....	69
Numero di selezione rapida .....	64
Numero IMEI .....	69
Numero in memoria .....	22
Nuova Cartella (Card-Explorer) ...	78
Nuovo SMS .....	28

## O

Ora & Data .....	76
Organiser .....	49
Orologio .....	57, 76

## P

Panoramica giornaliera .....	49
Panoramica mensile .....	49
Panoramica settimanale .....	49
Perdita di telefono, scheda SIM .....	89
Periodo di validità (SMS) .....	33
PIN .....	
errore .....	86
inserire .....	9
modifica .....	70
PIN 2 .....	70
Posta in Entrata (SMS) .....	27
Posta in uscita (SMS) .....	27
Preferiti .....	62
Prefissi internazionali .....	11
Prefisso .....	11, 18
Processo di carica (accumulatore) .....	8

Profilo .....	
SMS .....	33
Telefono .....	60
WAP .....	37
Promem. Scaduti .....	52
Promemoria .....	53
PUK .....	70

## Q

Qls.Ch.Uscente (Tempo/Addebiti) .....	44
Qualsiasi Ch. in Entrata (Tempo/Addebiti) .....	44

## R

Registratore .....	13, 47
Rete propria .....	72
Ricerca rete .....	69
Ricerca veloce della rete .....	69
Ricomposizione automatica del numero .....	12
Ricomposizione del numero .....	12
Riposta diretta (SMS) .....	33
Risposta automatica (uso in automobile) .....	77
Riunione (Profilo) .....	60
Rubrica indirizzi .....	
cercare una voce .....	18
leggere/modificare una voce ....	18
Rubrica Telefono .....	21, 63
creare una voce .....	17

## S

Saluto .....	68
Scambio dati .....	75
Scegliere la linea .....	71
Secondo numero .....	71
Segnalazione acustica, suoneria ..	65
Segreteria telefonica (nella rete) ..	40
Selezionare la rete .....	72
Selezione rapida .....	63
Senza ID .....	74
SenzaPromem. (Profilo) .....	61

# Indice alfabetico

103

Sequenza di toni (DTMF) .....	15, 20, 23
Servizi CB .....	41
Servizi d'informazione .....	41
Servizi SIM .....	10, 42
Siemens City Portal .....	92
Siemens Quick Sync .....	80
Simbolo (impostazioni) .....	68
<b>SMS</b>	
aggiungere un'immagine .....	29
Archivio .....	27
archivio .....	31
Bild einfügen .....	29
capacità .....	27
conferma di ricezione .....	27
digitazione T9 .....	29
Immagini e suoni .....	30
impostazione .....	33
Posta in Entrata .....	27
Posta in uscita .....	27
rapporto consegna messaggi ..	33
Risposta diretta .....	33
T9 Input .....	53
tipo di messaggio .....	33
Validità .....	33
via GPRS .....	33
Solo questa SIM .....	71
SOS .....	9
Spegnere il telefono .....	9
Spegnimento del telefono	
automatico .....	57
Stampa con ... ..	82
Standby .....	9
Stato Consegna (SMS) .....	33
Strada (Profilo) .....	60
Struttura menu .....	93
Suoni (SMS) .....	30
Sveglia .....	52
<b>T</b>	
T9	
Attivare, disattivar .....	53
attivazione/disattivazione .....	29
inserimento di testo .....	31
<b>Tempo/Addebiti</b>	
Qls.Ch.Uscente .....	44
Qualsiasi Ch. in Entrata .....	44
Unità restanti .....	44
<b>Tempo/Addeniti</b>	
Ultima chiamata .....	44
Tipo messaggio (SMS) .....	33
Toni DTMF .....	15, 20, 23
Toni Servizio .....	65
<b>U</b>	
Ultima chiamata (Tempo/Addebiti) .....	44
Unità restanti (Tempo/Addebiti) .....	44
<b>V</b>	
Validità (SMS) .....	33
Valore limite SAR .....	98
Vibrazione .....	65
Visualizzazione degli addebiti .....	44
Visualizzazione dei costi .....	44
Viva voce .....	15
Voce/fax .....	81
Volume (suoneria) .....	65
Volume dell'auricolare .....	13, 15
<b>W</b>	
<b>WAP</b>	
accesso .....	35
browser .....	36
impostazioni .....	37
profili .....	37